

FUNERALES POR DE GAULLE

Ochenta y tres jefes de Estado asistieron al acto en Notre Dame



MADRID.—Don Ismael Méndez, que ha sido nombrado subdirector de la Agencia "Efe".—(Foto Cifra Gráfica.)

Carrero Blanco representó a España

PARIS, 12. (Efe-Reuter).—El Presidente Nixon ha llegado a París a primeras horas de hoy para asistir a las honras fúnebres que se celebrarán en la Catedral de Notre Dame por el general De Gaulle.

SOLEMNE FUNERAL

PARIS, 12. (Efe).—Presididos por el Presidente de la República de Francia, Georges Pompidou, se han iniciado a las once horas (hora española) de esta mañana los solemnes funerales por el alma del fallecido general Charles De Gaulle, en la Catedral de Notre Dame, de París, con la asistencia de ochenta y tres jefes de Estado, emperadores, monarcas, jefes de Gobierno y representantes de todos los países del mundo. Asisten igualmente a la ceremonia el Gobierno en pleno, Asamblea Nacional y Senado, Consejo Municipal de la Villa de París, representantes diplomáticos y unos mil parisien-

que llegaron a primeras horas a la Catedral.

Los jefes de Estado están colocados por orden de antigüedad, correspondiendo el primer lugar al emperador de Etiopía, Haile Selassie. A continuación, el Sha de Persia. El Presidente de los Estados Unidos, Richard Nixon, y el Jefe del Estado soviético, Nicolás Podgorny se hallaban en la fila treinta.

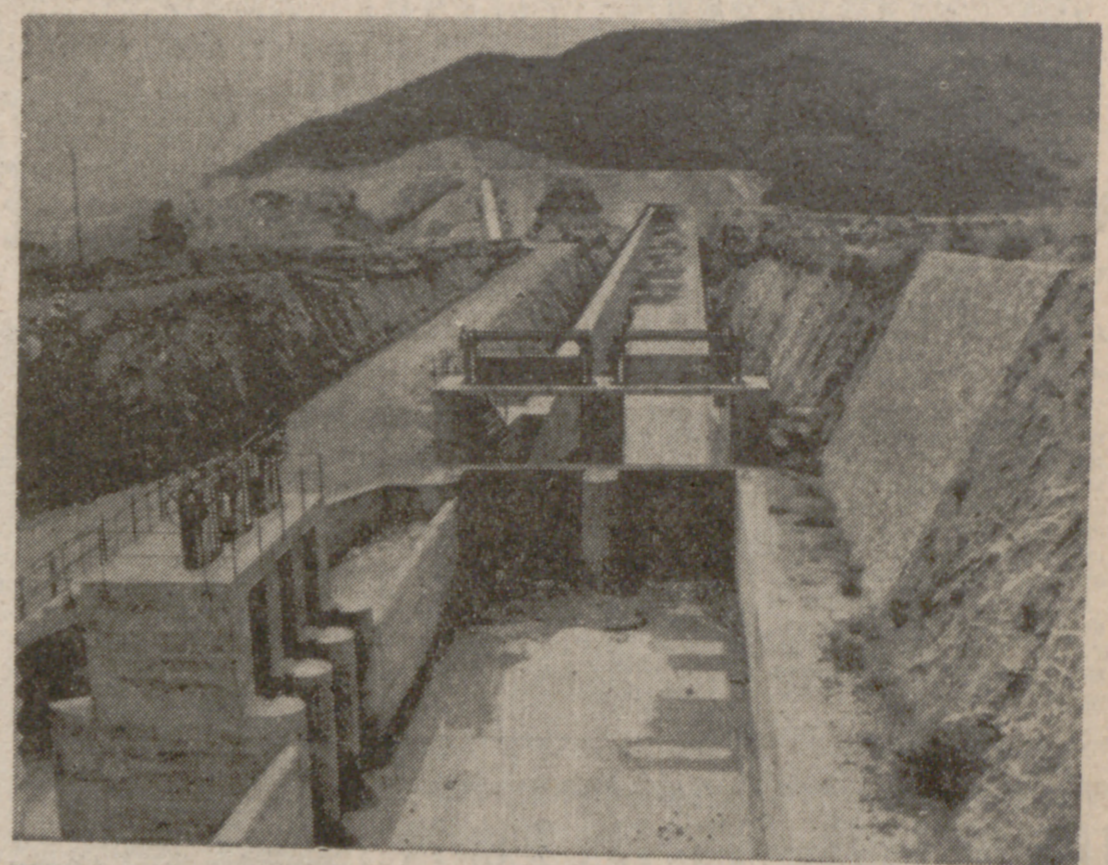
Los representantes de Gobiernos han sido instalados detrás y por orden alfabético.

España está representada por el vicepresidente del Gobierno, almirante Luis Carrero Blanco.

OFICIO EL ARZOBISPO DE PARÍS

PARIS, 12. (Efe).—Una hora exactamente duró el funeral celebrado en la iglesia de Notre Dame por el alma del fallecido general De Gaulle. Monseñor Marty, arzobispo de París, ofició la misa, asistido por cinco canónigos de la Catedral de París. Al terminar la misa, a las 12,07 (hora española), el Presidente de la República, Georges Pompidou, abandonó el recinto religioso, seguido de las altas personalidades extranjeras y francesas que asistieron al funeral.

El embalse de Santa Ana



HUESCA.— El embalse de Santa Ana y el canal de enlace con el de Aragón y Cataluña, que van a ser inaugurados. A dicho acto asistirá el Príncipe de España, acompañado del Ministro de Obras Públicas y otras personalidades.—(Foto Cifra Gráfica.)

Libertad

DIARIO NACIONAL - SINDICAISTA • FUNDADO POR ONESIMO REDONDO EN 1931

Editado por Prensa y Radio del Movimiento. Madrid.—Redacción, Administración y Talleres: Santa María, 2.—Director: Carlos Sanz Alonso VAILLADOLID, jueves 12 de noviembre de 1970 — Epoca V — Año XXXIX — Número 10.001 — Precio: 4 Ptas.

Distensión en el mundo comunista europeo

Después de la visita de Thant y el famoso discurso de Desre el cuarto punto de los puntos de vista de los de la Papa sobre el mundo comunista. En el momento de la visita de la República española a la Unión Soviética, pues al caducar hace más de año y medio, no fue renovado automáticamente y las negociaciones para un nuevo articulado se prolongaron hasta el pasado agosto. La continuación de este nuevo pacto debe poner fin a las tensiones observadas en los últimos años entre Moscú y Varsovia.

Viajes conciliadores de la diplomacia

Bucarest desea sinceramente las mejores relaciones con Polonia como miembro del Pacto de Varsovia, pero sin dejarse reducir por ello a la línea de una "política exterior internacionalista" que apuntara a la abdicación de la soberanía nacional.

Otro «Jumbo» para «Iberia»

MADRID. (Cifra).—El segundo «Jumbo-Jet» adquirido por «Iberia», bautizado con el nombre del dramaturgo, «Lope de Vega», aterrizó ayer, a mediodía, en el aeropuerto de Barajas para ser puesto a disposición de la antedicha compañía en sus líneas trasatlánticas, una vez se cumplan los preceptivos trámites aduaneros.

Un poco de mugre no estaría mal en las cocinas muy limpias. Son malos para la salud. Su limpieza acarrea deficiencia de hierro al organismo.

DETROIT (Estados Unidos). (Efe-Reuter).—La preocupación de las mujeres norteamericanas por tener cocinas modernas y maculadas puede ocasionarles deficiencias alimenticias, según afirma un médico de esta ciudad.

U. S. A.: Ocho geólogos muertos en una explosión

WASHINGTON, 12. (Efe).—Un grupo de ocho geólogos murieron en Tulsa (Oklahoma), a causa de una explosión, se informó en Washington.

NADIE DEBE DEJAR DE VOTAR EL DIA 17

Para la renovación de los Ayuntamientos y los Consejos Locales del Movimiento.

ELLA NO ES AQUELLA



NUEVA YORK.—Mostrando un ejemplar del libro "Amelia Earhart lives" ("Amelia Earhart vive"), Mrs. Irene Bolam manifestó a los periodistas en una conferencia de Prensa que ella no es Amelia Earhart, según se desprende del relato que Jose Klass hace en dicho libro relacionado con la famosa aviadora americana Amelia Earhart, que parece ser fue derribada en 1937, cuando volaba en el Pacífico, por los japoneses.—(Telefoto Cifra.)

LA «PAJARITA», EN LAS CORTES DEBATE DE LA LEY SINDICAL

La piedra en el estanque

A veces, las aguas parlamentarias discurren tranquilas o parce como si se estancasen en remansos de polémica menor y especializada, ya técnica, ya jurídica, ya puramente gramatical. No discuten los señores procuradores graves problemas de fondo, sino cuestiones de forma para perfeccionar, desde todos los puntos de vista, el texto que ofrece la ponencia. La Comisión, entonces se convierte en un estanque más o menos bello y más o menos aburrido, del que fluye marcadamente el articulado tras votaciones prácticamente unánimes. Alguna vez he hablado de los "cisnes unánimes" en el lago de la Comisión. Pero sucede que de pronto, de una manera imprevisible para quien no ande en el corrillo de los secretos de pasillo, llega un procurador y lanza una expresión como una piedra en las tersas aguas del estanque.

Esta tarde, ese procurador ha sido el señor Peña Urmiente, y la piedra se llama "funcionarios públicos". La piedra lanzada sobre el estanque ha producido una larga onda expansiva, cuya primera consecuencia ha sido un discurso del señor Pedrosa Latas. El señor Pedrosa Latas es un orador parlamentario de raza. Usa una elocuencia que algunas veces se convierte en énfasis, se vuelve al hablar hacia el resto de los procuradores como brindando al público, y echa atrás los codos y muestra el pecho como desafiando, en un ademán algo torero, el toro de la polémica. El señor Pedrosa Latas posee una vasta formación jurídica y larga experiencia de parlamento, y por todo ello resulta un empujador eficaz y un adversario temible. El problema, reducido a expresión más simple, puede expresarse así: ¿Qué deben hacer los funcionarios públicos? ¿Colegiarse, asociarse o sindicarse? Nuestro ordenamiento jurídico prevé la promulgación de un estatuto de

funcionarios, pero el estatuto está, hasta ahora, inédito. ¿Debe ser abordado el tema en este ley?

Dejo colgando la interrogante, y dejo por hoy a los señores empujadores y a los señores ponentes con las espadas en alto.

(Pasa a la página siguiente)

Hoy y mañana Huelga general en Argentina

Por el salario mínimo

BUENOS AIRES. (Efe).—El Consejo Directivo de la Confederación General del Trabajo reafirma su decisión de declarar la huelga general que "se cumplirá inexorablemente" en toda la Argentina hoy y mañana, durante 36 horas, "por no corresponder al Gobierno a las demandas legales de los obreros".

En un comunicado dado a conocer ayer, la Central Obrera da cuenta de las razones que cree justifican la medida, "no obstante los anuncios formulados por el Gobierno sobre aumento de sueldos y otras mejoras para los trabajadores".

Señala el documento "que el importante aspecto retributivo que constituye el salario mínimo no ha sido resuelto por el Gobierno" y el mismo criterio apunta la C. G. T. al referirse a las diferencias salariales en el interior del país, subrayando que las mismas "implican una irritante desigualdad".

EL KREMLIN TIENE PRISA

Le interesa mucho la conferencia sobre la seguridad europea

A Gromyko le echan en cara en Roma los 70.000 italianos desaparecidos en la URSS

ROMA. (Crónica del corresponsal interno de PYRESA, Alejandro Pistolesi).— El interés de la opinión pública italiana frente a la visita del ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromyko, se ha visto desplazado por

(Pasa a la página siguiente)

Descubierta en Gran Bretaña NUEVA DROGA CONTRA EL CANCER

LONDRES, 12. (Efe). — Una nueva droga contra el cáncer ha sido descubierta por científicos británicos, esperando que este descubrimiento transforme los actuales tratamientos de la enfermedad, conocidos hasta ahora.

El doctor Hellmahn ha manifestado que muchas veces el cáncer primario no ofrece más peligro que el de una verruga; pero éste se acentúa cuando el cáncer se extiende y ataca órganos vitales.

LA «PAJARITA», EN LAS CORTES

(Viene de la página anterior)

Hoy, minutos antes de que comenzara el partido España-Irlanda, los debates se han detenido tras haber aprobado por unanimidad el párrafo primero y tras algunas breves intervenciones acerca del problema. Sin embargo, la discusión sobre este primer párrafo ha sido más laboriosa de lo que puede hacer pensar la aprobación por unanimidad.

te alguno en aceptar la supresión, pero que la supresión no resultaba necesaria, porque la Ponencia no tenía ninguna oculta intención en la manga. Y el señor Herrero Tejedor se abre la chaqueta como un prestidigitador que muestra al público cómo no guarda bajo el brazo el conجو que más tarde sacará de la chistera.

Muchos señores procuradores, entre ellos el ex ministro y ex delegado nacional de Sindicatos, señor Solís, estimaban que al hablar de la integración en la Organización Sindical de empresarios, técnicos y trabajadores de todas las empresas públicas, privadas o mixtas, debía ser suprimida esta coartada: «Conforme a las normas reglamentarias y sindicales que se dicten para el desarrollo de esta ley».

Volvió a arremeter contra la dicha frase el señor Solís. «Yo me quedo mucho más tranquilo si se suprime», decía. «Porque también la Ley anterior señalaba que se dictarían normas para la integración en la organización de ese personal de las empresas públicas, y treinta años después estamos todavía discutiendo de ello, a pesar de que los Sindicatos han solicitado repetidamente esa integración».

ELECTRA POPULAR VALLISOLETANA, S.A. CORTE DE SUMINISTRO DE ENERGIA ELECTRICA

VIERNES, DIA 13 DEL ACTUAL RURALES. — Desde las 8,30 a las 14 horas, aproximadamente. Centros de transformación: Feliciano, Gregorio, Cecilio Sáez-San Lorenzo, Pozo Puente, Monte Morón, Monte San Luis, Pozo Sobrón, Pozo Bajo Bajoz, La Espina, Escuela de Capataces, La Espina-Convento, La Espina-Pueblo Nuevo, Manuel Aparicio-Monte San Manuel, Cosensa - Trituradora, José Luis González, Sebastián Fernández-Corubios, Lesmes de la Fuente, Sardanedo-C. T. N. El Valde-Nebro, César de la Mora, Luis de la Mora, Juan de la Mora, Felipe Urbón y Santa Clara-Rioseco

Y la Ponencia suprimió la frase: «Vamos a complacer al señor Solís y a los demás señores procuradores que han mantenido la misma posición. Vamos a complacer al señor Solís, entre otras cosas, para no tener que venir aquí dentro de treinta años a responder al señor Solís». Los señores procuradores rieron, primero, con la declaración del señor Solís, y rieron, después, con la declaración del señor Herrero Tejedor. Y el párrafo fue aprobado por unanimidad.

Y en alto las espadas (las infensivas y pacíficas espadas del diálogo), sobre el puntigudo tema de los funcionarios públicos, el señor Presidente tuvo la bondad de levantar la sesión para que todos pudiéramos ir a casa a sentarnos de nuevo delante del televisor y contemplar como España venía a Irlanda al ritmo de las palmitas de los sevillanos. Todos, menos yo, servidor de ustedes y cronistas de ustedes, que he cambiado el televisor por la máquina de escribir. Pero esto son gases del oficio, y bienvenidos sean. Les prometo, si Dios quiere, contarles a ustedes, dentro de treinta años, lo que digan el señor Solís y el señor Herrero Tejedor acerca de la legislación, asociación o sindicación de los funcionarios públicos. Sin perjuicio, claro, de contarlos también mañana.

(PYRESA)

Esta mañana, en el Ayuntamiento REUNION DE LA PRENSA CON EL ALCALDE



Esta mañana, a las once, se han reunido en el despacho de la Alcaldía de Valladolid los cronistas municipales de los tres diarios locales y el de la emisora "La Voz de Valladolid", presididos por la primera autoridad local, doctor Martín Santos, para que éste dedicase una hora muy larga a pasar revista a las obras ejecutadas y después discutir las punto por punto o, si se prefería, la generalidad de lo realizado.

El doctor Martín Santos hizo ciertas alusiones, en efecto, manifestando que él no tenía otro propósito que el de facilitar rimeros de datos correspondientes a lo que se está haciendo, que es mucho, indudablemente, en la creencia de que responde al interés general de la ciudad. Hizo hincapié entre lo más saliente que motivó la reunión, a una cuestión escolar primaria, de donde resulta que con datos tan actuales que son de hoy mismo existen 800 puestos de niñas y niños, sin utilizar, y aunque hay escuelas de abigarrada población es posible que el Ayuntamiento facilite los desplazamientos a las vacantes y pronto—antes de un par de años—Valladolid podrá admitir una matrícula superior a 7.000 alumnos de instrucción elemental y primaria.

Estaba visto —y lo que dijo sobre escuelas sería de aplicación a alcantarillado, abastecimiento de agua, pavimentación, obras de infraestructura, etc.—que se trata de tormenta en un vaso de agua y no tiene otra trascendencia que la que quieren darle los interesados —"verdaderos amigos", hasta ahora, dijo el

cuantía del presupuesto actual, relacionado con el que regía en 1965 —alrededor de 125 millones de pesetas entonces, y más de 301 ahora—, el redactor de LIBERTAD insinuó la necesidad de una razón justificativa de dar a conocer listas tan exhaustivas cuando todavía falta más de un mes para encontrar coyunturas de balance, como se viene haciendo anualmente. Y que en caso de la existencia de alguna campaña especial, no parece lógico reunir a todos para contestar a uno solo.

Alcalde— que desde siempre no hacen más que barrer para su propia casa. Con más tiempo —escribiendo contra el reloj o contra la hora de la salida al público de la presente edición— recalcaríamos otros extremos, pero no hay espacio para más, como no sea decir que Valladolid empezó a ser gran

FRANCO RECIBIO A LOS PREMIOS NACIONALES FIN DE CARRERA

También fueron recibidos por el Príncipe

MADRID. (PYRESA). — El Jefe del Estado recibió ayer mañana, entre otras audiencias, a los premios nacionales fin de carrera, correspondientes a la veintiseis convocatoria, en delegación que presidían don Torcuato Fernández-Miranda, ministro secretario general, y don José Luis Villar Palasí, ministro de Educación y Ciencia, acompañados por el vicesecretario general del Movimiento, don Miguel Ortí Bordas.

El director del Patronato de Obras Docentes del Movimiento, don Marino Gómez Guerra, manifestó, en representación de los 58 premiados, su agradecimiento al Jefe del Estado. «Son —dijo— la demostración más serena de que nuestro esfuerzo, entrega y generosidad merecen la pena. Son, en última instancia, parte de vuestra propia obra».

El Generalísimo contestó expresando la alegría que le producía recibir a esta promoción de hombres que han conseguido, por su inteligencia y su trabajo, los premios nacionales de fin de carrera.

Fueron recibidos en audiencia, asimismo, por el Príncipe de España, en el Palacio de la Zarzuela. Les expresó su fe limitada en la juventud española, de la que ellos eran calificados representantes. «En vosotros saludó —declaró— a los universitarios de toda España, que quieren recoger el reto de la hora actual, para hacer un mundo más justo y mejor. Es esta una ocasión de conocerlos a todos y establecer una firme relación entre nosotros, ya que estamos comprometidos en la tarea de trabajar por la grandeza de España».

Bajo la presidencia de los ministros don Torcuato Fernández-Miranda y don José Luis Villar Palasí, y con la asistencia de Pilar Primo de Rivera, delegada nacional de la Sección Femenina; don Ricardo Díez Hochleitner, subsecretario de Educación y Ciencia; don Miguel Ortí Bordas, vicesecretario general del Movimiento; don Gabriel Cisneros Laborde, delegado nacional de la Juventud; don Juan Echavarría Gangoiti, director general de Enseñanza Superior; y don Carlos Bonet Hernández, delegado nacional de la Familia, se les ofreció a los premios nacionales un almuerzo en un restaurante de la capital. Al final del almuerzo, el Ministro Secretario General manifestó que había sido ratificada esta mañana por el Jefe del Estado, a petición del Ministro de Educación y Ciencia, la concesión de la Cruz de Alfonso X el Sabio a los cincuenta y ocho premiados, recién.

AUNQUE ESTE EN SILENCIO, LA BOCA DICE LO QUE ES USTED

Crónica de Viena

(Viene de la página anterior)

Soviética firmado este verano, y cuya negociación resultó larga y compleja, serán aplicados por Bulgaria a la firma, que se espera próximamente, de pactos análogos renovados con la República Democrática Alemana, Hungría y Bulgaria. La diplomacia rumana obtiene así evidentes éxitos a favor de la firme doctrina de plena soberanía nacional, independencia e igualdad de derechos representada por Ceausescu.

Pero si los demás países del Pacto de Varsovia, a pesar de las inquietantes tendencias manifestadas en la llamada doctrina Breznev, parecen haberse decidido por la vía de las mutuas concesiones respecto a Rumania, este espíritu de conciliación en el mundo comunista se extiende a otras tensiones.

Este mismo fin de semana se espera en Varsovia la visita oficial del ministro de Asuntos Exteriores, Mirko Topavac, que representa un nuevo acto de conciliación, ya que desde hace años la Prensa oficial y los doctrinarios del partido comunista polaco venían acusando con creciente dureza el sistema de autogestión yugoslavo. Hace pocas semanas se planteó un nuevo momento de enfrentamiento, cuando un órgano oficial polaco publicó un comentario favorable a Bulgaria en el conflicto fronterizo de Macedonia. La invitación oficial cursada al ministro yugoslavo de Asuntos Exteriores y la pronta aceptación de Mirko Topavac significan, por tanto, un importante cambio de di-

LA BOLSA MAS ENTONADO

MADRID, 12. (PYRESA). — La posición compradora ha recuperado los retrocesos de Central y Santander, 3; Banesto e Iberia, 4; Urquijo, 1. En el grupo eléctrico obtienen beneficios Cantabrias, Nansa, 2,5, y Sevillana y Central Eléctrica Madrileña, 1; repiten Fecosas pequeñas, Fecosa, Hidro y Reunidas, y dejan puntos de dinero, 3, y Fecosas grandes y Otañeta, 2.

En alimentación repite Ambar y deja tres enteros Ebro y Aguila. En mineras dos puntos de Ponferrada y medio Felgueras, mientras que en monopolios enteros gana Tabacalera y Camisa. En construcción y billetes se registran las alzas de Urbis y Portland, 4, y Dragados Metropolitanos, 3, y los retrocesos de Vallehermoso, 5; Encinar, 1; Hidrocivil, 1. En químicas, enteros Petróleos, 5, y Explosivos, 1, y repiten Energías y Petrolifera. En siderometalúrgicas se dan repeticiones de Hornos, Santa Ana y Sot y Fasa.

En el resto de los valores, junto a las alzas de Bilbao, 10; Vizcaya, 5; Valencia, 4; Popular, 3; y López Quesada, 2, se producen las repeticiones de Exterior, Hispano, Zaragoza, Fomento y Mercaderes, los retrocesos de Central y Santander, 3; Banesto e Iberia, 4; Urquijo, 1. En el grupo eléctrico obtienen beneficios Cantabrias, Nansa, 2,5, y Sevillana y Central Eléctrica Madrileña, 1; repiten Fecosas pequeñas, Fecosa, Hidro y Reunidas, y dejan puntos de dinero, 3, y Fecosas grandes y Otañeta, 2.

Por corros, en el bancario, junto a las alzas de Bilbao, 10; Vizcaya, 5; Valencia, 4; Popular, 3; y López Quesada, 2, se producen las repeticiones de Exterior, Hispano, Zaragoza, Fomento y Mercaderes, los retrocesos de Central y Santander, 3; Banesto e Iberia, 4; Urquijo, 1. En el grupo eléctrico obtienen beneficios Cantabrias, Nansa, 2,5, y Sevillana y Central Eléctrica Madrileña, 1; repiten Fecosas pequeñas, Fecosa, Hidro y Reunidas, y dejan puntos de dinero, 3, y Fecosas grandes y Otañeta, 2.

CRONICA DE ROMA

(Viene de la página anterior)

la gran sensación que ha producido la muerte de De Gaulle. Los diarios italianos dedican planas enteras al General, mientras que la información en torno al viaje de Gromyko pasa a ocupar los rincones que quedan.

Esta situación imprevista no puede restarle importancia, claro está, a las conversaciones del Ministro soviético, que ha venido a Roma a sondear qué posibilidades puede brindar a los eventuales planes mediterráneos del Kremlin una política italiana abierta, cada vez más, a la colaboración izquierdista. A este respecto, el Ministro italiano de Asuntos Exteriores, hablando con Gromyko, ha subrayado la necesidad de eliminar los focos de guerra y las tensiones que están comprometiendo gravemente la situación en el Mar Mediterráneo, añadiendo que es urgente realizar un equilibrio estable, incluso por lo que se refiere a los problemas de Oriente Medio.

MOSCU TIENE PRISA

Gromyko ha rehuído hasta ahora el planteamiento de su colega italiano, prefiriendo bordar elogios a la política comercial entre ambos países y a la

DISTENSION EN EL MUNDO COMUNISTA

Precisamente en este conflicto fronterizo entre Yugoslavia y Bulgaria por la República de Macedonia se está registrando también un giro espectacular. Por primera vez desde hace dos años, una delegación del Gobierno y del partido yugoslavo de alto nivel ha visitado Sofía. Aunque Bulgaria continúa negándose a considerar la República de Macedonia como pueblo autónomo con lengua y características propias, e insiste en que los macedonios son parte del pueblo búlgaro, se han realizado últimamente repetidas declaraciones de que Sofía no pretende plantear frente a Yugoslavia ningún tipo de reivindicaciones territoriales. Hace pocos meses, Tito rechazó la invitación para un encuentro en la cumbre con el jefe búlgaro Shirkoff pretextando precisamente el problema de Macedonia. La actual visita reviste por tanto una importancia notoria.

El cuadro de esta diplomacia de viajes conciliadores se completa con la próxima visita a Belgrado del ministro de Defensa soviético, mariscal Gretscho. Contemplada en su conjunto, toda esta actividad presenta un evidente cariz de distensión entre los países comunistas europeos, probablemente con el objetivo de eliminar obstáculos en el camino hacia la Conferencia General Europea de Seguridad, tan deseada por la URSS y los países del Pacto de Varsovia. No es posible, sin embargo, evaluar todavía hasta qué punto este clima conciliador repercutirá en las patentes diferencias ideológicas y políticas que se encuentran en la raíz de estas tensiones.

MINISTERIO DE AGRICULTURA VI DEMOSTRACION INTERNACIONAL DE RECOLECCION MECANIZADA DE REMOLACHA

en FLORIDA DE LIEBANA provincia de Salamanca organizada por la DIRECCION GENERAL DE AGRICULTURA Fecha de celebración

13 DE NOVIEMBRE DE 1970

LUGAR DE LAS PRUEBAS: FINCA: Pto. de la Anunciación y Burrinas, del término municipal de Florida de Liebana. ACCESOS. Carretera C-517 de Salamanca a Vitigudino, desviación km. 11 a Florida de Liebana.

HORARIO DE LA DEMOSTRACION: De 10 de la mañana a 2 de la tarde.

- Descoronadoras.
- Arrancadoras-hileradoras.
- Descoronadora-arrancadora-hileradoras.
- Cargadoras limpiadoras.
- Cosechadoras integrales.

MAS DE TREINTA MAQUINAS DE SEIS NACIONALIDADES TRABAJANDO REAL Y SIMULTANEAMENTE SOBRE DOCE HECTAREAS DE REMOLACHA AZUCARERA

¡¡ AGRICULTORES !!

Acudid a esta DEMOSTRACION y podreis observar el rendimiento de la más moderna maquinaria para la recolección de remolacha azucarera.

Organizad vuestro VIAJE COLECTIVO a través de los Grupos Provinciales Remolacheros y Agencias de EXTENSION AGRARIA de vuestra zona.

EL REVERENDO SEÑOR
Don Gerardo Sinova Andrés
(Párroco de Santa María Magdalena y primer Consiliario de la J. O. C. Vallisoletana)
Que falleció en Valladolid el día 28 de julio de 1970
— D. E. P. —
LA SECCION DE ANTIGUOS JOCISTAS Y COMISIONES DIOCESANAS DE J. O. C. Y J. O. C. F. INVITAN A TODOS SUS ASOCIADOS Y SIMPATIZANTES A LA MISA CONMEMORATIVA POR ANTIGUOS CONSILIARIOS QUE POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA TENDRA LUGAR EL PROXIMO DIA 13, A LAS OCHO Y MEDIA DE LA NOCHE, EN LA PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA.

Arboles frutales, forestales y de adorno
VIDES AMERICANAS
PLANTAS DE FLORES
Antes de hacer sus nuevas plantaciones, solicite sin compromiso alguno, lista de precios para la actual temporada a
VIVEROS GASPÁR
CALATAYUD (Zaragoza)
Apartado 8 Remita lista de precios a
Nombre
Domicilio
Localidad

ARTE Y ARTISTAS

Mercedes del Val, pintora de Castilla

«Los paisajes del Duero son grandiosos y difíciles»

Mercedes del Val Trouhillet es una artista conocida en España y en el extranjero. Su pintura gana cada día en popularidad por conceptos de novedad y originalidad. Este verano último ha participado en el curso de arte en La Alfranca, artistas, profesores, críticos, etc., se interesaban por su evolución estética de una época del Duero hasta en sus paisajes.



Después se "confesaría" un poco más, diciendo cómo pintaba ella: —Sigo lo formalista, con interpretación muy personal. Empleo colores suavizados y desde hace un año la obra ha ganado en calidad. Mis fundidos cromáticos tienen admiradores, y a propósito de mi pintura, Antonio Manuel Campoy ha dicho que extraigo del paisaje castellano calidades y perfiles poco frecuentes entre los figurativistas. Estoy contenta.

PREFERENCIAS Y PROYECTOS

La pintura de hoy, después del aformalismo, parece construida —Moreno Galván— sobre la base de la estructura esencial de una realidad, dice Mercedes, metida de lleno en una conversación no popular: —Quiero decir que la pintura actual alude a algo que no está

en sí misma, pero que llega a lo que está representando por una serie de resonancias medio encadenadas. —¿Le gusta lo abstracto? —Lo respeto. Creo que ha sido el maestro Camón quien ha dicho que a veces actúa en armonía cromática de rayas y colores, aspirando a delicias ópticas. Prefiero la pintura formal sobre la otra, aunque, ¡no cabe duda!, cuando una obra artística, cualquiera que sea el género, la presenta un pintor extraordinario, no queda otro remedio que aceptarla con todos los honores. Las gentes que saben, las que conocen el oficio, están por encima de pequenezes y triunfan antes o después con lo que sea, con forma o sin ella. Luego hablaría de proyectos pero no tiene nada terminado. Ahora trabaja para una serie de concursos de tipo nacional, con cuyos organizadores hay necesidad de cumplir inmediatamente

—La pintura está conquistando nuevos puestos en la decoración de la vivienda familiar y más en la de tipo suntuario. Hay pintores que sueñan trabajo a tanto el metro, poco más o menos. No son esos quienes medran, sino los que estudian y presentan telas estudiadas, arrancadas del natural y después de pasadas por autocensuras ciertas. Mi obra es la de ir más allá cada año. Estoy consiguiéndolo con afición y a base de visitar exposiciones frecuentemente, dentro y fuera de España. Jamás tengo prisa, y aunque me aprietan, no salgo de mi ritmo, sin arrebatos ni estridencias. ¿Más? Mercedes del Val Trouhillet acaba de decir quién es, adónde va y cuál es su meta. Lo demás, "pintora de Castilla", de sus llanuras, pinos y cepas, maravillosos. Lo dice todo el mundo. Y lo decimos nosotros también. —(ALABIA)

EXPOSICIONES



SALA JACOBO. — Agueda de la Pisa, en media docena de años, ha saltado de aficionada a pintora relevante. Es figura en simpática avanzada de la estética actual. En 1964 se presentó por primera vez en Valladolid —que es su casa— como simpática hija de familia, querida y admirada de todos. Aquellos días, en pleno buen éxito, decidieron su vida futura, ésta: ser artista de positiva nota, con ánimo de seguir por los mejores caminos.

miento a la resolución, por una paleta delicada —en este caso y en este tema— que trabaja en plena ilusión y ánimos de conquista. Simples elementos de color, soltura ejecutiva y buen gusto han conformado una serie de grandes y pequeños oleos emotivos y convincentes para los aficionados.



Fuera de esta órbita delicada y atrayente contrastan los bodegones, bien ejecutados, valientes y "nuevos", en todos los estilos. Los representativos de fondos "mecánicos" y de viejas



artesanas parecen ventanas atractivas de la paleta de Agueda, como si tratase de cambiar temáticas, viejas recreaciones interiores, hacia novedades difíciles de encontrar, pero que a ella no le están vedadas.

Agueda de la Pisa produce la impresión de que si bien ha llegado a una meta óptima, se dispone a ensayos superiores por distintas rutas, como quien superó dificultades después de la primera detonación entusiástica, jugando las mejores bazas del cromatismo. Un par de desnudos —semiclásicos, uno, y joven y efectivista, otro— alientan nuevas maneras, sin renunciar a los actuales logros. Agueda —aquella Aguedita de 1964 que salió a divertirse con las pinturas— viaja segura de que llegará a una gran estación.

CAJA DE SALAMANCA. — Anoche fue inaugurada una exposición de pinturas original de L. Sánchez Faba, autodidacta, que comenzó a trabajar hace un par de años. Ha presentado sus obras, antes que en esta ciudad, en Murcia, Madrid, Cartagena, Zaragoza, Huesca, Almería, etc.—L. C.

SALA CASTILLA. — Expone Gabino Gaona treinta y tantas muestras de paisaje y composición. Este pintor, extraordinario

«LOS CONSEJOS LOCALES CONSTITUYEN LOS INSTRUMENTOS ADECUADOS PARA UNA ACCION EFICAZ, COHERENTE Y COMPRESIVA»

Declaraciones del Jefe del Departamento de Política Local

El artículo 36 del Estatuto Orgánico del Movimiento define a los Consejos Locales como la representación colegiada del Movimiento en el territorio respectivo, es decir, dentro de la demarcación municipal o excepcionalmente comarcal, insular o núcleos vecinales de importancia, y las funciones atribuidas a estos Consejos son las mismas que el Estatuto encomienda a los Consejos Provinciales.

do las facultades que estatutariamente les correspondan. Los Consejos Locales están constituidos por un presidente, hasta cuatro representantes de las entidades sindicales radicadas en los municipios respectivos, procurando la representación de los distintos sectores de la producción; hasta cuatro representantes elegidos por las federaciones y asociaciones del Movimiento de ámbito local; hasta cuatro representantes ele-

gidos por las hermandades, organizaciones y demás entidades del Movimiento, en igual ámbito; hasta cuatro representantes del Municipio, elegidos entre los miembros de la corporación local. Los elegidos directamente por los vecindados del Municipio, mayores de dieciocho años, de uno y otro sexo, en número determinado por una escala que va desde los consejeros para municipios de menos de cinco mil habitantes hasta doce consejeros para los municipios que tengan entre un millón y habitantes y dos millones y, si sobrepasan la cifra de dos millones, un consejero para cada millón. Finalmente, dos consejeros designados por el Presidente del Consejo que presten o hayan prestado relevantes servicios al Movimiento y los titulares de las organizaciones de la Sección Femenina y Juventudes radicadas en la localidad respectiva.

DELEGACION DE EDUCACION Y CIENCIA

CONCURSO PREVIO DE TRASLADOS DEL MAGISTERIO NACIONAL

Se convoca concurso previo de traslados para aquellos maestros y maestras que se encuentren en alguna de las situaciones que señala el artículo segundo del Decreto de 18 de octubre de 1957 y deseen hacer uso del derecho que les concede dicho precepto por existir vacante en la localidad de su procedencia, se da un plazo que finaliza el día 27, para que aquellos maestros que lo deseen puedan presentar sus instancias en esta Delegación, acompañadas de las hojas de servicios correspondientes.

LA CARRETERA NO ES UNA PISTA DE CARRERAS

En Peñafiel y Pedrajas de San Esteban

Hoy, inauguración de dos grupos de viviendas de la Obra Sindical del Hogar

Se entregarán las llaves a los beneficiarios

Esta tarde, en Peñafiel, con la asistencia de las autoridades, jerarquías sindicales y del Ministerio de la Vivienda, se celebrará el acto de la inauguración oficial de un grupo de 52 viviendas de la Obra Sindical del Hogar y la entrega de llaves a los beneficiarios a los que por sorteo les han correspondido. Igualmente en el pueblo de Pedrajas de San Esteban, también se efectuará la inauguración y entrega de llaves a los beneficiarios de otro grupo de treinta viviendas construidas por la Obra Sindical del Hogar y Arquitectura.

Audiencia Pública
INJURIAS LEVES

HOY, ESTRENO DE «LA TURISTA DOS MILLONES»

AUTOCRITICA

La Compañía Lírica de José de Luna, estrena hoy, en función de tarde y noche, el sainete lírico moderno «La turista dos millones», libro de Luis Tejedor y Enrique Bariego, música del maestro Antonio García Cabrera. Sus autores nos dicen: «La turista dos millones» es un sainete de 1970, con los tipos que en la actualidad pueblan nuestra geografía, sus problemas, su lenguaje y su música. El género lírico español está vivo, perpetuamente vivo. Las campañas de este admirable promotor que es José de Luna son buena prueba de ello. Y para aportar una nueva corriente —nueva en la forma, pero clásica en el fondo— hemos escrito nuestra obra con ilusión y con entusiasmo. No figuran en ella organillos chulones ni cocheros de salón, porque hoy no circulan esos tipos; pero vemos turistas, aficionados a los concursos de televisión, fauna ye-yé...

tampoco tiene mazurcas ni chotis. Dentro de la dignidad lírica de una obra para cantantes corre por su pentagrama un aire moderno, con ritmos de nuestros tiempos. Claro que toda esta actualización, tanto en libro como en música, está hecha, tal pretendemos al menos, siguiendo en lo esencial los cauces líricos del género lírico español Nuevo, pero no tanto; renovar, pero no revolucionario.

José de Luna ha reunido un plantel de cantantes y actores excepcional, sin el cual nada sería nuestra obra. Para todos ellos nuestro más sincero agradecimiento.

Pocos, poquitos, estrenos líricos se efectúan en España. Por eso, aunque sólo sea por rareza, un estreno en este género es un acontecimiento. Siquiera en méritos; nuestra buena intención confiamos que lo acojan con benevolencia.

LUIS TEJEDOR
ENRIQUE BAREGO
ANTONIO G. CABRERA

La partitura, por la misma razón,

NUNCA LLEGAREMOS

a darles cuanto ellos nos dieron. Pero mientras vivan podemos ir devolviéndoles, con nuestro cariño, el que ellos siempre nos entregaron. «IV OPERACION ABUELO» de «La Voz de Valladolid».

Los hechos declarados probados son legalmente constitutivos de un delito de injurias leves del artículo 460 del Código Penal, por cuanto se ha acreditado la firma, difusión y conocimiento público, evidentemente amplio, de la carta fecha 3-12-67, dirigida a los clientes de la compañía E., vertiendo conceptos tales como el que hoy que resalta "estaba procesado y destituido y que la compañía, como ora legal no había recibido las liquidaciones correspondientes, así como que determinados recibos eran falsos", ya que lo genérico de esta afirmación, sin referencia a actividades concretas, sirve igualmente, al par que para excluir la punición del delito de calumnia atribuido, para matizar con más precisión el supuesto injurioso comentado, debiendo precisarse que la calificación como "leves" de las injurias proferidas se apoyan en los antecedentes causales del hecho, de colisión de derechos entre el procesado y el agraviado y el propósito informativo, en parte, de su carta circular referente a las relaciones jurídicas y económicas entre los asegurados y la compañía, con exclusión del agente señor X, propósito perfectamente compatible con el deseo de acreditar al último al emplear innecesariamente aquellas expresiones, cuya valoración encuentra asimismo apoyo en la sentencia del Tribunal Supremo de 17-10-69, que si bien estima la comisión de un delito de injurias graves, parte de supuesto de hecho más amplio y ofensivo que el contemplado aquí, por lo que procede la condena por el delito de injurias proferidas por escrito y con publicidad y la resolución por el de calumnia imputada.

FERNANDO APARICIO

Esperamos tu colaboración, por modesta que sea.

EL SANTO DEL DIA

SAN MARTIN, PAPA Y MARTIR (+ 655)

El glorioso pontífice y mártir San Martín nació en Todi, ciudad de Toscana, y fue hijo de Fabricio, varón de gran santidad. Terminados sus estudios en Roma, con gran opinión de sabiduría y virtud...



para reducir a obediencia a los herejes. Allí fue de nuevo condenada la herejía, enviando un legado al Papa a Constantinopla, al cual no quisieron someterse los herejes y determinaron asesinar al Santo Pontífice. En efecto, el emperador envió a su camarero Olimpio a Italia, el que organizó una estratagemas para asesinarle; mientras el Papa le daba a él la comunión, un hombre de su guardia le asestó un golpe de espada. Milagrosamente fracasó el golpe, y entonces el emperador dispuso un nuevo engaño, encamandando al astuto Teodoro Caliope a apresar al Papa y llevarlo a Constantinopla. Allí intentó el emperador que firmase los edictos condenados en el Concilio de Letrán, y al negarse, fue desvestido de sus ornamentos pontificales y llevado a Crimea, donde pasó grandes sufrimientos y malos tratos: "Vivo - escribe él - en las angustias del destierro, despojado de todo y alejado de mi Sede; sustento mi débil cuerpo con duro pan; pero ningún cuidado paso de las cosas terrenas." En estos trabajos perseveró con admirable paciencia, hasta que a los seis años de su pontificado entregó su espíritu al Señor.

SANTORAL DE HOY

Santos Martín I, papa; Aurelio, Publio, Livino, obispos; Eudocio, Juan, Mateo, Isaac, Cristiano, Paterno, mártires; Rufo, Cuniberto, obispos; Milán, presbítero; Nilo, abad.

Misa: De Feria o de San Martín.

SANTORAL DE MAÑANA

Santos Diego de Alcalá, Estanislao de Kostka, S. J., con flores; Nicolás I, papa; Mitrio Arcadio, Pascasio, Probo, Eutiquiano, Pabito, niño; Valentín, Solutor, Antonino, Zebina, Germán, Ennata, virgen, mártires; Brício, Eugenio, Quinciano, obispos.

Misa: De Feria.

EL SOL, LA LUNA Y LAS ESTRELLAS

Hoy, jueves, día 12 de noviembre de 1970. Van transcurridos 215 días del presente año y faltan 50 para llegar a 1971. El Sol ha salido a las 6 horas y 57 minutos y se pondrá a las 5 horas y 1 minuto. La Luna, a las 4 horas y 9 minutos y a las 6 horas, respectivamente. Estamos en fase lunar de cuarto creciente.

CADA DIA "A raposo durmiente no le amanece la gallina en el vientre."

SU REFRAN Dice que el perezoso no medra nunca.

RADIO Y TELEVISION

LA VOZ DE VALLADOLID
TARDE-NOCHE - 17.00: La hora 17. 17.30: IV Operación Abuelo. 17.45: Radioprensa. Realiza Tico Medina. 18.00: La noticia al momento. 18.05: El concierto de la tarde: Serge Prokofiev. 19.00: Musical, siete tarde. 19.30: "El Baileño". 19.45: Canciones de siempre. 20.00: La noticia al momento. 20.05: Club Juvenil. 21.00: Juventud 70. 21.15: Charlas para todos. 21.30: Un libro nuevo. 21.55: Segundo noticiario. 22.00: Diario hablado para España de Radio Nacional. 22.30: Último minuto deportivo. 22.45: Sociedad y cultura. 23.00: Conjuntos españoles. 23.30: Hombres en ruta. 00.30: Lectura de programas y cierre de la estación.

RADIO VALLADOLID
TARDE-NOCHE - 16.00: Narraciones dramáticas: "Mas allá de las estrellas" (cap. 194), "Lydia" (cap. 89), "Los miserables" (cap. 159), "Idolos", "Sus hijos lo merecen", Programa variado. "Un paso en falso" (cap. 23) y "La paloma negra" (cap. 4). 19.30: Discos dedicados y del oyente. 20.00: La discoteca. 21.00: Notas notables. 22.00: Les noticias de Radio Nacional. 22.15: Plaza Mayor. Edición de noche. 22.30: Romances de zarzuela. 22.45: "Ustedes son formidables". 24.00: Voces de oro. 1.00: Edición de madrugada. Un completo servicio informativo de última hora en la cadena SER. 1.15: Lectura de programas y cierre de la estación.

TELEVISION ESPAÑOLA PARA HOY
TARDE
6.30: Apertura.
7.00: Baloncesto. Copa de Europa. Encuentro R. Madrid-Alviks.
NOCHE
8.40: Esta noche...
8.45: Novela: "Los tres mosqueteros", de Alejandro Dumas.
9.15: Telediarlo.
9.35: Bajo el mismo techo: "La botetada del año".
10.05: "Audiencia es el juego".
11.35: Veinticuatro horas.
11.55: Despedida y cierre.

RADIO POPULAR DE VALLADOLID
TARDE-NOCHE - 17.15: Discoteca al día. 17.45: Canciones al pie de la Jerra. 18.20: Servicio informativo local. 18.30: Todo en ritmo. 19.00: Angelus. 19.02: "Mirada de nombre", por el padre José Luis Gago. 19.15: Sigue todo en ritmo. 19.50: Contigo. 20.00: Explosión 68. 20.30: Una orquesta. 21.00: Radiodeportes: la quiniela. 21.15: Temas de películas. 21.30: Santo Rosario. 21.45: Minuto-clásicos. 22.00: Diario hablado de Radio Nacional de España. 22.30: Er voz alta. 22.35: Jazz. 23.00: Zarzuela: "La eterna canción" de Pablo Sorozábal. 24.00: Música y versos. 00.05: Nocturno. 00.25: Buenas noches, amigo. 00.27: Lectura de programas. 00.30: Cierre de la estación.

ESPECTACULOS
AVENIDA.-A las 5 y desde las 7.45: "Un hacha para la luna de miel" (4).
CALDERON.-A las 5, 7.45 y 10.45: "Los girasoles" (3 R).
CAPITOL.-Desde las 4.30: "Una vez al año ser 'hippie' no hace daño" (3 R) y "La mansión de los Fury".
CARRION.-Compañía Lírica José de Luna. A las 7.30 y 11: "La turista dos millones". Estreno.
CERVANTES.-Desde las 4.30: "Una noche, un tren" y "Casino Royale".

RADIO POPULAR DE VALLADOLID
CINFRAMA.-A las 7.45 y 10.45: "Aventura en Rusia" (1).
COCA.-A las 3, 7.45 y 10.45: "¡Vivan los novios!" (3).
BELGIAS.-Desde las 4: "El bueno, el feo y el malo" (3 R) y "Esta noche me lanzo" (3).
EMBAJADORES.-Desde las 1.30: "Super 7 llama al Cairo" (3 R) y "Mary, Mary..." (3).
GOYA.-Desde las 4.30: "Oeste sin frontera" (3) y "Rita en el West" (2).
LAFUENTE.-Desde las 4.30: "Tres mordiscos a la manzana" (3) y "Mestizo" (2).
LOPE DE VEGA.-A las 5, 7.45 y 10.45: "El compromiso" (4).
REX.-Desde las 4.30: "Las Vegas 1970" (3 R) y "Brotos de pasión" (5 R).
ROXY.-A las 5, 7.45 y 10.45: "El asesinato de Julio César" (2).
ZORRILLA (Sala de Arte y Ensayo).-De 3 a 7, 7.45 y 10.45: "Nunca es domingo" (4).

PARA MAÑANA
MATINAL
12.15: Apertura.
12.30: Primera hora.
13.30: Conviene saber.
SOBREMESA
2.00: Panorama de actualidad.
3.00: Noticias a las tres.
3.25: Buenas tardes.
3.50: Despedida y cierre.

PARA HOY
8.00: Carta de ajuste.
8.30: Presentación y avances.
8.32: Dibujos animados.
9.00: "Julia".
9.30: Telediarlo 2.
10.00: Avances.
10.02: Teatro de siempre.
11.30: Concierto con Leonard Bernstein.
12.30: Cierre.

PARA MAÑANA
8.00: Carta de ajuste.
8.30: Presentación y avance.
8.32: Dibujos animados.
9.00: Siete días.
9.30: Telediarlo 2.
10.00: Avances.
10.02: Viaje sin pasaporte.
10.30: Estudio abierto. Programa en directo.
12.30: Cierre.

EMPRESARIO: Procura la elevación cultural de tus trabajadores. Además de cumplir un deber social mejorará la productividad.

CULTOS

EXPOSICION DEL SANTISIMO

Santiago.-A las 6.30 de la tarde; a las 7.30, rosario, reserva y misa. Esclavas.-De nueve de la mañana a las seis y media de la tarde. Reparadoras.-De 8.30 de la mañana a las seis de la tarde. San Pablo.-A las siete y media de la tarde, rosario, y a las ocho, misa.

PENITENCIAL DE LAS ANGIUSTIAS

Todos los días, misas de nueve, nueve y media y diez de la mañana, y siete y media de la tarde.

PENITENCIAL DE NUESTRO PADRE JESUS NAZARENO

Todos los días, santa misa a las nueve. Por la tarde, a las ocho, súplica comunitaria eclesial.

CONVENTO DE SANTA ISABEL

Segundo día del solemne novenario a Santa Isabel de Hungría. Todos los días, misa a las ocho. Por la tarde, a las seis y media, exposición, rosario y ejercicio. El 19, misa solemne a las diez y media, predicando en la tarde un padre capuchino.

Mañana el doctor Ballesteros hablará en la Casa de Colón

Sobre el lienzo de Tlaxcala y la pintura indígena

De un tema de gran interés, la pintura figurativa de los indios mexicanos y el lienzo de Tlaxcala, hablará mañana, a las siete y media, en el salón de la Casa de Colón, el conocido historiador y catedrático de la Universidad de Madrid, doctor don Manuel Ballesteros Gairolis, quien ilustrará su disertación con proyecciones.

Se inicia así una nueva modalidad, la de explicar una de las piezas más importantes que se guardan en la Casa-Museo de Colón, tan importante que precisamente fue objeto de estudio en el último Congreso Internacional de Americanistas, celebrado en Lima, donde presentó una comunicación sobre esa obra indígena el propio doctor Ballesteros, como especialista en temas prehispánicos e indígenas.

La competencia del conferenciante, uno de los maestros más destacados del americanismo, y el tema, de interés para Valladolid -poseedor de tan excepcional obra- que contemplan con asombro los visitantes hispanoamericanos, los

curiosos del arte y los historiadores, congregará en la Casa de Colón a un selecto auditorio.

Información Sindical

HERMANDAD DE LABRADORES Y GANADEROS

Créditos y ayudas para la construcción, ampliación y mejora de silos y almacenes y secaderos de cereales, otros granos y forrajeras

La Jefatura Provincial del Servicio Nacional de Cereales remite a esta Hermandad extracto de la norma general num. 3 del S. N. C. fecha 2 de noviembre actual, en la que establece la normativa que ha de regular la concesión de créditos y ayudas para la construcción, ampliación y mejoras de silos, almacenes y secaderos de cereales, otros granos y forrajeras ordenada por Decreto de la Presidencia del Gobierno 583/70, de 26 de febrero pasado.

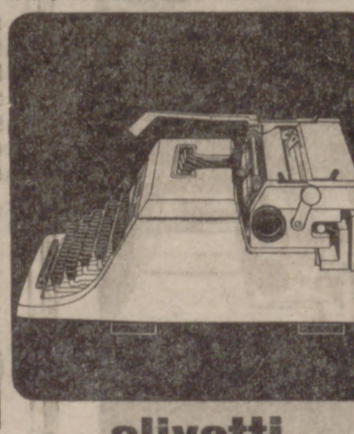
Los agricultores interesados pueden pasarse por la Secretaría de la Hermandad, donde serán debidamente informados.

SINDICATO DE HOSTELERIA Y ACTIVIDADES TURISTICAS

Se pone en conocimiento de las empresas encuadradas, que existen a su disposición en las Oficinas de este Sindicato las tablas salariales actualizadas de acuerdo con la Norma de Obligado Cumplimiento dictada por el señor Delegado de Trabajo, las cuales pueden ser retiradas durante las horas de 9 a 14 o de 17 a 20.

Linea 88

Prueba las teclas. Es increíble su ligereza. Observe la escritura: nítida, uniforme desde la A a la Z. Y la perfecta alineación de los renglones. Y los servicios: compaginación, centrado de papeles y títulos, control del espacio que falta para el final de la página, fijación del margen desplazando simplemente una palanca. Si. Es una máquina de escribir manual; es una Olivetti Linea 88.



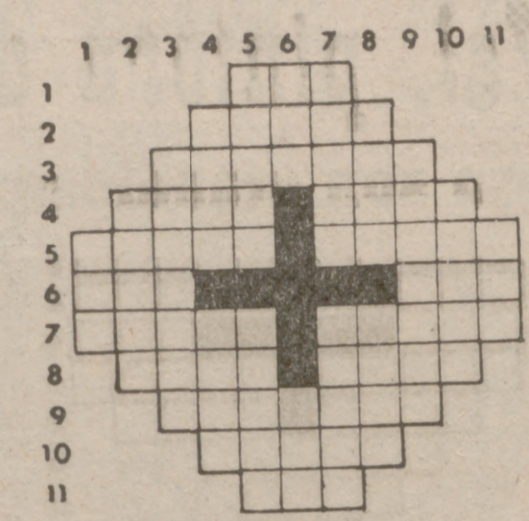
HISPANO OLIVETTI
PAULINA HARRIET, 8 - TEL. 235500
VALLADOLID



CONDUZCA PER O SEGURO
Auto-Escuela Volante
Paseo de Zorrilla, 80, primero
CLASES ESPECIALES PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS
Clases para productores sin pérdida de horas de trabajo
AUTO ESCUELA VOLANTE
Teléfono 232294

LA GARRETERA NO ES SOLO SUYA
Plazo en los domingos

TIEMPO PERDIDO



HORIZONTALES.-1: Pronombre. 2: Sitios o lugares hondos. 3: Verticilo perianal interno de las flores heteroclamideas. 4: Número que en los planos topográficos indica la altura de un punto. Arbusto leguminoso de cuyas hojas se saca una substancia colorante. 5: Telas fuertes usadas para velas de navios, etc. Muchacho adolescente, mozo. 6: Nombre femenino. Elevó. 7: Estropeado. Perversos. 8: Dicese del halcón cogido antes de la primera muda. Dueños. 9: Botetones. 10: Terreno sin edificar. 11: Nivel.
VERTICALES.-1: Hogar. 2: Figuras geométricas. 3: Hechos que se inician y no se continúan. 4: Cuba para líquidos. Palo de la baraja. 5: Rama de delgados, largos y sin hojas, Estado morbo-so parecido a un sueño profundo. 6: Parte de la

JERGLIFICO



¿POR QUE SE ESTRELLÓ?
cara. Extremo 7: Entretenimiento. Representaciones geográficas 8: Intención rencorosa. 9: Vito afecto o inclinación a una persona o cosa. 9: Secretos que se guardan de una cosa o persona. 10: Nudos. 11: Artículo.
LAS SOLUCIONES EN LA SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

EXAMENES DE CONDUCIR

ASPIRANTES AL PERMISO DE CONDUCIR QUE RESULTARON APTOS EN EL DIA DE AYER

Fuentes de Haro, Angel, A.2; Martín Galindo, Antonio, A.2; Gutiérrez Fernández, Manuel, A.2 y B; Aguado Aguado, Bernardino B; Aguado Villamar, Gabino, B; Aguado Burgos, Jorge, B; Alonso Díez, María Gloria, B; Aranz Minguez, Alonso, B; Barragán del Soto, Pablo, B; Bombín Medina, Benigno, B; Caballo Gutiérrez, Segunda, B; Calderón Fernández, Emilia, B; Díez Callego, María Isabel, B; García Cartujo, Juan, B.

Sesión científica en Real Academia de Medicina y Cirugía

Mañana, a las siete y media, la Facultad de Medicina, en sesión científica esta Real Academia, presentándose las comunicaciones siguientes:
Primera. - «Fluorescencia de las trombosinas venosas reactivas» doctor don Maximiliano Fernández, académico correspondiente.
Segunda. - «Nota previa sobre un nuevo procedimiento de colorología» doctor don Núñez Puertas, académico honorario, en colaboración con doctores Sales y García Abad.
Tercera. - «Cromoglicato en el asma infantil», doctor Ernesto Sánchez Villares, académico electo.
Al acto, que es público y está especialmente a los maestros alumnos de Medicina.

CRUZADA DE PROTECCION OCULAR

X Concurso Nacional de Prensa, Radio y Televisión

La colaboración ofrecida por el Director General de Radiodifusión y Televisión, ha permitido ampliar notablemente la cuantía de los premios del X Concurso Nacional que convoca la Cruzada de Protección Ocular.
Se conceden tres primeros premios de 40.000 pesetas, tres segundos de 20.000 pesetas y tres terceros de 10.000 pesetas.
La Jefatura Central de Tráfico y la Dirección General de Enseñanza Primaria conceden también unos premios extraordinarios de 25.000 pesetas cada uno.
Recordamos que el plazo de admisión de trabajos optantes a estos premios, finaliza el día 10 de febrero y que todos cuantos deseen participar, pueden solicitar las bases en las oficinas de la Cruzada, Balmes, 16, quinto, 2.ª, Barcelona, o en cualquier Delegación Provincial del Ministerio de Información y Turismo y en las redacciones de los periódicos y emisoras.

FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

Conferencia de la Universidad de Madrid Emilio Lorenz

Mañana, pronunciará una conferencia en la Facultad de Filosofía y Letras el catedrático de la Universidad de Madrid, doctor Emilio Lorenz Criado, sobre el tema: «La oración interprocedimental».
La conferencia tendrá lugar en la Aula «San Isidoro», a las siete y media de la tarde.

SUCESOS

Ciclista muerto por una furgoneta

Ayer, en el Paseo de Isabel la Católica, la furgoneta M-546.711, conducida por José Gutiérrez Cabezon, domiciliado en la calle Imperial, número 7, atropelló al ciclista Santos Martín Guerra, de cincuenta y tres años, causándole lesiones de carácter grave. El herido fue trasladado a la Residencia de «Onésimo Redondo», donde falleció.

AVISOS

PAGOS DE HACIENDA

Administración de Loterías de Iscar, Benedicto Herguedas, Gabriel Ovilo, Manuel Rios, Angel León, Francisco Lozano, Julio González Martín, José Luis Pérez Sanchis, Constructora Castellana, Manuel Martínez Martín, Manuel Fernández Ramos, Martín García Figueras, José To-var, Vicente Alonso Alvarez, Valente Arranz, Habilitado del Clero, Jesús Guerra, Habilitado Distrito Forestal, ídem del 61 Tercio de la Guardia Civil, ídem de la Sección Agronómica, Germán Miranda, Carlos Turrión, Antonio Capdevila, Lucio Rodríguez, Segundo Monell, Carmen Carrascal, Antonio Rivero, Santiago Fernández Canseco, Victorino Alaez, Maurilio Folgado, Administrador de la Prisión Provincial, Emilio Alvarez, José de la Fuente, José Luis Fernández, Teresa Lázaro y Julia Cortés.

EL TIEMPO

Mañana, bueno

INFORMACION TECNICA
Borrasca de 980 milibares en 61º Norte, 11º Oeste; de 973 milibares en 63º Norte, 03º Oeste. Anticiclón de 1.025 milibares en 41º Norte, 37º Oeste; otro de 1.025 milibares en el Mediterráneo en 41º Norte, 13º Este. Los mapas de las isobaras muestran una gota fría centrada en 33º Norte, 10º Oeste que produce vientos moderados de componente Sur sobre la Península.
SITUACION GENERAL
Durante el día de ayer se registraron precipitaciones apreciables en Canarias y estuvo nuboso en la zona del Estrecho. En el resto de España hizo buen tiempo, con los poco nubosos. Hubo bancos de niebla en el valle de Duero. A lo largo de la última noche ha estado lloviendo en la zona del Estrecho y Canarias. Se han formado nieblas en diversos puntos de la Mancha y cuencas del Duero y Ebro.

TEMPERATURAS

| LOCALIDAD | máx. ayer | mín. hoy | hora |
|------------|-----------|----------|------|
| MADRID | 16 | 1 | 0,0 |
| AVILA | 15 | 3 | 0,0 |
| BURGOS | 16 | 3 | 0,0 |
| LEON | 17 | 0 | 0,0 |
| PALENCIA | 15 | 3 | 0,0 |
| SALAMANCA | 16 | 1 | 0,0 |
| SEGOVIA | 16 | 5 | 0,0 |
| SORIA | 16 | 3 | 0,0 |
| ZAMORA | 13 | 0 | 0,0 |
| VILLANUEVA | 15 | 3 | 0,0 |
| VALLADOLID | 15 | -2 | 0,0 |

TIEMPO PROBABLE (hasta mañana a mediodía)
Empeoramiento en el extremo noroeste de la Península con algunos chubascos dispersos. Parcialmente nuboso el tercer Sur. Buen tiempo en el resto de la Península. Vientos parciales nublados en Canarias y Baleares. Vientos generales de componente Sur, salvo en el Estrecho y zona andaluza, que serán de Levante. Nieblas matinales en zonas del Duero, Ebro y Cataluña.
(DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO METEOROLOGICO NACIONAL)

CARRION
de Zarzuela)
COMEDIA DE LA COM-
PASTIA LIRICA DE
DE LUNA
HOY-HOY
a las 7,30 y 11
del sainete origi-
autor vallisoletano
BARRIEGO y Luis
musica del maestro
A. Cabrera
TURISTA
MILLONES
con gran éxito
Teatro de la Zarzuela
de Madrid.
Mayores de 16 años)

UNA NUEVA AVENTURA DE
"CUCHILLO SANCHEZ"
EL HEROE DE
"EL HALCON Y LA PRESA"



CORRE CUCHILLO... CORRE!

TOMAS MILIAN
JOHN IRELAND
CHELO ALONSO
DONAL O'BRIEN
LINDA VERAS

ES UN FILM DE
SERGIO SOLLIMA

Sábado, en **AVENIDA**

cinema GOYA
A las 5, 7,45 y 10,45
¡ULTIMOS DIAS!
VIVAN LOS NOVIOS!
de LUIS G. BERLANGA
Eastmancolor
con José L. López Vázquez
y Laly Soldevila
(Mayores de 18 años)

Desde las 4,30
Super - 7
llama al Cairo
Technicolor
por Robert Browne, y
MARY, MARY
Eastmancolor
por Debbie Reynolds
(Mayores de 18 años)

LOPE DE VEGA
A las 5, 7,45 y 10,45
¡La obra maestra de un
genio del cine!
EL COMPROMISO
Un film de Elia Kazan
con Kirk Douglas, Faye
Dunaway y Deborah Kerr
Technicolor
(Mayores de 18 años)

AVENIDA
A las 5 y desde las 7,45
¡El misterio de las nupcias
sangurientas!
**Un hacha para la
luna de miel**
Eastmancolor
Stephen Forsyth - Dagmar
Lassander
(Mayores de 18 años)

CAPITOL
Desde las 4,30 continua
**UNA VEZ AL AÑO
SER "HIPPIE"
NO HACE DAÑO**
Eastmancolor - Tony Leblanc
y Conchita Velasco, y
**La mansión de
los Fury**
Technicolor, por Stewart
Granger y Valerie Hobson
(Mayores de 18 años)

CERVANTES HOY
Desde las 4,30
PANORAMICA
TODD-AO 70 mm.
**UNA NOCHE,
UN TREN** Casino
Royale
DAVID NIVEN
WILLIAM HOLDEN
PETER SELLERS
(Sólo mayores de 18 años)

ZORILLA
CINE
de
ARTE
y
ENSAYO

De 3 a 7 (continua), 7,45 y 10,45
¡DOS ULTIMOS DIAS!
UN FILM ATREVIDO, PICANTE,
MUY DIVERTIDO
Nunca en domingo
(NEVER ON SUNDAY)
Con una actriz de excepción,
premiada en el Festival de Cannes
MELINA MERCOURI
Escrita y dirigida por Jules Dassin
Versión íntegra con subtítulos
(Rigurosamente mayores 18 años)

Se llama **BANCO DE SANGRE** y está bien puesto el nombre.
Porque tú no "das" tu sangre, sino que la prestas por si algún
día llegas a necesitarla.
Solicita el boletín de inscripción en la Residencia "Onésimo
Redondo", en los periódicos y emisoras locales o en tu propio
Sindicato.

JOSEPH E. LEVINE presenta una película AVCO EMBASSY producida por CARLO PONTI




Sofia Loren
Marcello Mastroianni
Los Girasoles
Un film de VITTORIO DE SICA
CON
LUDMILA SAVELYEVA

70^M/Color
LUDMILA SAVELYEVA
(Mayores de 18 años)

CALDERON
HOY, a las 5, 7,45 y 10,45
**3.^a
SEMANA**
(Mayores de 18 años)

ANTHONY QUINN!!
EN OTRA MAGISTRAL INTERPRETACION
VIOLENTO - TIERNO - JUGADOR - SOSADOR...



ANTHONY QUINN
SUEÑO DE REYES
TECHNICOLOR
UNA PELICULA PARA REIR, PARA EMOCIONAR... ¡¡PARA SONAR!!
INMINENTE Y COLOSAL ESTRENO

LA MAYOR AMPLITUD DE CONVOCATORIA
Hombres y mujeres desde los dieciocho
años, pueden votar en las elecciones
para los Consejos Locales.

AVISO

CAMPAÑA ALUMBRADO
organizada por la
**JEFATURA CENTRAL
DE TRAFICO**
y la colaboración de
SAVA

Como en años anteriores, la Jefatura Central de Tráfico ha organizado su Campaña de Revisión de Alumbrado y Neumáticos para vehículos automóviles, del 11 al 18 de los corrientes.

Con el mismo entusiasmo que en anteriores ediciones, SAVA se honra en colaborar con la Jefatura Provincial de Tráfico de Valladolid, poniendo a su disposición dos puestos de Revisión en sus factorías (Carretera de Soria, Km. 2,5, Valladolid).

SAVA realizará no solamente la revisión, sino que efectuará el reglaje de luces necesario, siempre que sea posible, y por su puesto gratuitamente.

Todos los conductores que acudan a estos puestos SAVA, recibirán, junto con el certificado de reglaje y distintivo, un adhesivo del ya famoso y simpático "Guardia SAVA". Está realizado en tintas fluorescentes y facilita, una vez colocado en la luna posterior de los vehículos, su perfecta visibilidad en el caso de quedar sin luz los pilotos posteriores del mismo.



SAVA
LOS VEHICULOS LIGEROS DE E.N.A.S.A.
FABRICANTE DE **Pegasso**

ANUNCIOS ECONOMICOS
CADA PALABRA, 0,60 PESETAS. - MINIMO, DIEZ PALABRAS

CAMIONES

IBERICA de Ballestas y Resortes, IBAR. Prepare ahora sus ballestas y pase el invierno sin romper ninguna hoja. Rapidez en los montajes, garantía en el material. IBAR, Avenida de Burgos, 48. Teléfono 222359.

COMPRAS

COMPRO puertas traseras metálicas usadas de 3x3 ciegas o de verja de 3 metros de anchas aproximadamente. Teléfono 222373, de 6 a 8.

ENSEÑANZAS

ADMITO dos huéspedes pensión completa, preferible señoritas estudiantes. Avenida Rio Esqueva, 6, 4º C (próximo al Hospital).

FINCAS

ATENCIÓN: Vendo molinera económica libre. Anuncie su industria en TVE, con imitaciones a "Popeye", "El Mono", "El Paquiri" y 30 más. Carranero coches de línea Madrid-León.

VENDO pequeña finca en La Flecha. 1.160 metros cuadrados cercada, con chalet, gallinero de 105 m², edificaciones, árboles frutales. Teléfono 222373 (6-8 tarde).

ANUNCIENSE EN ESTA SECCION

SOLUCION AL CRUCIGRAMA

HORIZONTALES. — 1: Vos, 2: Bajos, 3: 3- Coplas, 4: Cota, Afili, 5: Lontas, Zagal, 6: Ana, Igo, 7: Rotos, Matos, 8: Sero, Amos, 9: Sopapas, 10: Solar, 11: Ras.
VERTICALES.—1: Lar, 2: Cónos, 3: Conatos, 4: Bota, Oros, 5: Varas, Sopor, 6: Ojo, Aha, 7: Soluz, Mapas, 8: Saña, Amor, 9: Si, gilos, 10: Lazos, 11: Los.

SOLUCION AL JEROGLIFICO

EL AUTO GIRO A LA DERECHA

GANADOS Y AVES

VENDO cerdos de destete. Razón: Juan Pascual Simancaes.

MAQUINARIA

SEMBRADORAS especiales de maíz. Cultivadores platos remolacha. Abonadoras "Cima" y "Zaga". Arados bisurcos y discos "Jema". Riego aspersión Miguel Iscar, H. Valladolid.

VARIOS

DKW furgón. Portes rápidos y económicos. Teléfono 224526.

REMOLACHEROS: Las mejores semillas de plena garantía y calidad las encontraréis en la Cooperativa de Cultivadores de Remolacha de Castilla la Vieja. Patatas, alfalfa, maíz. Oficinas centrales en Valladolid: General Mola, 3. Teléfonos 222343 y 221782.

METAL

FRESADORES de primera, amplia experiencia. Dirigirse a Jefe Personal Beloit y Segura. Arco de Ladrillo, 50. (Of. 7.026).
MECANICOS de segunda y tercera. Talleres Juan Alonso. Paseo San Isidro, 41. (Of. 7.032).
OFICIAL tornero. Ricardo Monroy. Carretera Circunvalación. Teléfono 250990. (Of. 7.033).

OFICINAS

AUXILIAR administrativo femenino con práctica, conociendo taquimecanografía y mecanografía. Escribir al apartado 277. (Of. 7.027).

VARIOS

PELUQUEROS de caballeros bien instruidos. Razón: Teléfono 224734. (Of. 7.014).
MATRIMONIO sin hijos. Francisco Javier Yela. Villa Emma. Tudela de Duero. (Of. 7.021).
CONTROLADORES de calidad y laboratorio relacionados con carreteras. Bachiller Superior o similar, servicio militar cumplido. Enviar curriculum vitae al apartado 161. (Of. 7.024).

MADERA

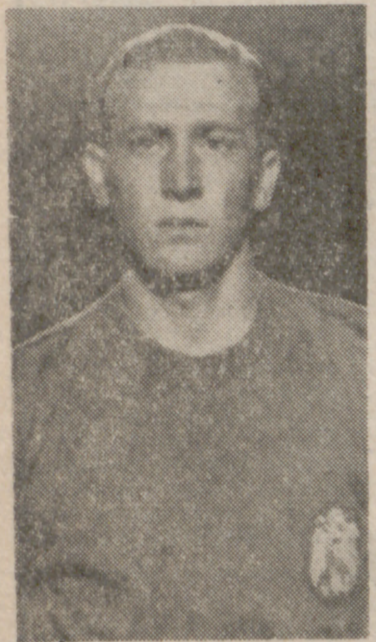
MONTADOR de muebles con conocimientos ebanistería. Valdeajos. San Ildefonso, 1. (Of. 7.022).

LIBERTAD, para colaborar con la Oficina de Encuadramiento y Colocación, publica en esta sección las listas de ofertas y demandas de empleo.

CUPON PRO CIEGOS
DEL SORTEO CELEBRADO AYER 449
Premiado con 1.256 pesetas el número y con 125, todos los números terminados en 49

EUROCOPIA DE SELECCIONES

(3-0) En el segundo tiempo aseguró España el resultado ante Irlanda del Norte Rexach, Pirri y Luis, autores de los goles



REXACH

SEVILLA. (Crónica del envío especial de PYRESA, ANTONIO GARCIA RIMADA.) España ganó a Irlanda del Norte por tres goles a cero. El primer tiempo finalizó con 1-0 a favor del equipo español.

ALINEACIONES. — España: Iribar; Rifé, Sol, Costas; Gaitego, Viole; Arieta, Luis, Quini, Pirri y Rexach.

En el segundo tiempo salieron Hita y Lora por Sol y Quini. Irlanda del Norte: McPaul; Graig, Nelson, Jaskson; Neill, O'Kane; Sloan, Best, Dougan, Millen y Clements.

En el minuto veinticinco de la primera parte Todd sustituyó a Dougan, por lesión de éste.

ARBITRO: El húngaro señor Emsberger, muy bien. Sin teatro ni concesiones a ninguno de los dos equipos, echándose el público encima cuando era de necesidad y a los jugadores irlandeses cuando era justo. Harar falta recitales como éste en España para nuestros colegias dos.

GOLES.—A los treinta y cuatro minutos de la primera parte, un tiro impresionante de Rexach, desde la banda derecha, toca el travesaño y se cuela dentro. Es el 1-0.

A los cuatro minutos del segundo tiempo, Pirri, a centro de Rifé, manda a las malias el 2-0, que dejaba abierto el camino para una victoria segura.

A los treinta y un minutos, Luis desvia a las mallas un enorme tiro defensivo irlandés, estableciendo el 3-0 y resolviendo así una impresionante jugada de Lora.

INCIDENCIAS.—El capítulo de incidencias es casi tan largo como el del comentario del encuentro, quizá porque hay más noticia en él. En principio, había poco interés por el partido. En la víspera sólo se habían recaudado 100.000 pesetas, y a los diez minutos de haber empezado el encuentro se abrieron las puertas. Antes, se habían regalado entradas en instituciones y colegios. Era un intento de que el número "doce" no fallara de ninguna manera.

Partido televisado en directo, a muy buena hora para quedarse en casa, y aun así, el Estado se llenó a rebosar. Pido perdón por haber dicho que el número

"doce" era un tópico: aquí estaba la "Peña de la Sardina" cincuenta señores venidos de Villafraanca de los Barros para comerse cinco kilos de sardinas por cada gol que marcara un jugador del Atlético vasco. Lo sentimos por ellos.

Una veintena de pancartas, con luz eléctrica incorporada, y palmas por sevillanas desde media hora antes de empezar el encuentro. Gritos de "España, España, España!", banderas ondeando y aclamaciones a la alineación española a medida que iban enumerando a los jugadores a través de una deficiente instalación megafónica. Dicho sea en justicia lo único deficiente de esta organización.

Este jugador número "doce" ha sido el verdadero protagonista de un partido que no pasará a la historia. Por ejemplo, cuando Best tocaba el balón, gritaban: "¡Que se pele, que se pele!", aludiendo a sus melenas, tan espectaculares como su juego. Cuando Dougan cayó lesionado, sonaron espectacularmente los gritos de "¡Ay, ay!". En fin, todo pintoresquismo. No es la España de la pandereta, pero ya, ya.

Himnos nacionales a cargo de la banda municipal de la ciudad y un minuto de silencio en memoria del Presidente del Recreativo de Huelva, muerto en accidente de automóvil.

Una curiosidad. Al final, el marcador no señalaba la victoria de la selección española sobre Irlanda del Norte, sino la del Sevilla C. F. sobre el visitante.

Gritos de "¡Iribar, Iribar!" a raíz de la detención intuitiva de un remate de Millen, en falta sacada por Best.

COMENTARIO — Después de todo esto, ¿qué se puede comentar? Pues, realmente, que la selección española no ha jugado nada bien, especialmente en el primer tiempo, en el que si mar-



PIRRI

ó un gol ha sido fruto de la genialidad de un solo jugador: Rexach, en un tiro impresionante después de una jugada de extraordinaria movilidad suya y sin que interviniese ningún compañero de equipo. Balón al travesaño y adentro.

Falló la selección nacional española durante todo el primer tiempo en empuje en el centro del campo, que es lo que precisa mente Kubala quería guardar sólo cuando entraron Hita y Lora, vaya usted a saber por qué, la selección española tuvo

que se llama George Best; volvió loco a Rifé, volvió loco a cualquiera, estrelló un balón en el poste y merece la pena volver a verle jugar. El solo, en caso de que el fútbol se jugara por puntos, merecería haber empatado el partido. El solo. Es centrocampista, es defensor, es atacante, es la selección irlandesa entera. De arriba abajo, y de izquierda a derecha. Lo cual no quiere decir que la victoria española, porque es verdad haya sido injusta. La selección de Kubala, si no tres, ha merecido establecer la diferencia suficiente entre un equipo conjunto y un equipo que juega para un solo jugador, por muy bueno que éste sea.

Ahora bien, si de fútbol hablamos, hay que descubrirse ante ese señor con melenas y todo, que se pele, que se pele, pero

FUTBOL RURAL C. D. ROALSO ZARATAN, 1; D. TORDESILLAS, 1

Comenzó el encuentro con los mejores augurios para la parroquia, porque el equipo local se movía con soltura y profundidad ante el marcado enemigo; prueba de ello es que a los cuatro minutos de iniciado el encuentro el cuadro local se apuntaría el gol, marcado por el extremo Muñoz, a un buen pase de Regiero I.

El Zaratan, por su buen juego de este primer tiempo, mereció irse a los vestuarios con algún gol más, pero las lesiones de Fernando y Cernuda I mermaron la potencia del equipo. En la segunda parte se nota el esfuerzo realizado por el cuadro local, flojo de fuerzas en algunos de sus hombres y las lesiones ya citadas, y es cuando el equipo visitante, más fuerte y con excelente puesta a punto, domina y acorrala en su área al equipo local, y a los treinta y cinco minutos Chemari, de fuerte disparo desde fuera del área, establece el empate.

Los últimos minutos del en-

cuadro fueron agobiantes para el equipo local por la fuerte presión constante del equipo visitante.

Arbitró el señor Vázquez, que estuvo bien. Sólo se sancionó una vez en un clarísimo penalty, al coger un jugador del equipo visitante una pelota con las manos dentro del área, al creerle que había salido fuera de juego.

BARCIAL DE LA LOMA Nuestro equipo de fútbol sigue imbatido

(De nuestro corresponsal.)

Encuentro de gran expectación el que se celebró el pasado domingo en Villaviciosa entre el equipo de esa localidad y el Real Barcial, ya que si Villaviciosa no lograba frenar al Barcial en su marcha triunfal, sus aspiraciones al triunfo final quedaban muy limitadas.

Barcial, con muchas bajas en sus filas, consciente de que no podía ganar, fue a no perder. Por eso, desde el primer momento reforzó sus líneas de cobertura con el apoyo de sus delanteros. Con un 4-2 frenaba fácilmente los ataques locales y a punto estuvo de marcar a la salida de un córner rematado consecutivamente por One y Carlos. A continuación de esto, en un ataque de Villaviciosa, hay un mal entendimiento entre la defensa y Amado, que lo aprovecha Felipe para marcar. Era el minuto veinticuatro.

El Barcial sigue haciendo su juego esperando alguna oportunidad que le llegara en el minuto cuarenta. Gonzalo botó un córner y One, de cabeza, remató espléndidamente a red. Con este resultado se llegó al descanso.

En la continuación, el Real, jugando a favor de aire, intenta alguna que otra galopada. Así en el minuto dieciocho Alfredo centró sobre puerta, Carlos intenta rematar, pero el defensa central desvia el balón con la mano. Entonces el público invadió el terreno de juego protestando con sus jugadores la decisión arbitral. Después de diez minutos de interrupción, Juan José, muy nervioso por la conducta del público, lanzó el penalty fuera muy alto y desviado.

Siguio mandando Villaviciosa, pero Barcial acumuló hombres en su área y se convirtió en una muralla insalvable, que hacía imposible cualquier intento de remate.

Y llegó el minuto treinta y cinco, en el que Alfredo recibió un balón en su terreno, avanzó por la derecha y al borde del área, en un cambio perfecto de juego, pasó hacia la izquierda. Gonzalo, que veía lanzado, empalmó un soberbio disparo que batió al portero en su salida. El árbitro pitó el centro del campo, pero incomprensiblemente jugadores y público se lanzan nuevamente contra él reclamándole fuera de juego. Hay una nueva interrupción y al final el árbitro se vuelve atrás de su decisión señalando el fuera de juego.

que se llama George Best; volvió loco a Rifé, volvió loco a cualquiera, estrelló un balón en el poste y merece la pena volver a verle jugar. El solo, en caso de que el fútbol se jugara por puntos, merecería haber empatado el partido. El solo. Es centrocampista, es defensor, es atacante, es la selección irlandesa entera. De arriba abajo, y de izquierda a derecha. Lo cual no quiere decir que la victoria española, porque es verdad haya sido injusta. La selección de Kubala, si no tres, ha merecido establecer la diferencia suficiente entre un equipo conjunto y un equipo que juega para un solo jugador, por muy bueno que éste sea.

FUTBOL RURAL C. D. ROALSO ZARATAN, 1; D. TORDESILLAS, 1

Comenzó el encuentro con los mejores augurios para la parroquia, porque el equipo local se movía con soltura y profundidad ante el marcado enemigo; prueba de ello es que a los cuatro minutos de iniciado el encuentro el cuadro local se apuntaría el gol, marcado por el extremo Muñoz, a un buen pase de Regiero I.

El Zaratan, por su buen juego de este primer tiempo, mereció irse a los vestuarios con algún gol más, pero las lesiones de Fernando y Cernuda I mermaron la potencia del equipo. En la segunda parte se nota el esfuerzo realizado por el cuadro local, flojo de fuerzas en algunos de sus hombres y las lesiones ya citadas, y es cuando el equipo visitante, más fuerte y con excelente puesta a punto, domina y acorrala en su área al equipo local, y a los treinta y cinco minutos Chemari, de fuerte disparo desde fuera del área, establece el empate.

Los últimos minutos del en-

cuadro fueron agobiantes para el equipo local por la fuerte presión constante del equipo visitante.

Arbitró el señor Vázquez, que estuvo bien. Sólo se sancionó una vez en un clarísimo penalty, al coger un jugador del equipo visitante una pelota con las manos dentro del área, al creerle que había salido fuera de juego.

BARCIAL DE LA LOMA Nuestro equipo de fútbol sigue imbatido

(De nuestro corresponsal.)

Encuentro de gran expectación el que se celebró el pasado domingo en Villaviciosa entre el equipo de esa localidad y el Real Barcial, ya que si Villaviciosa no lograba frenar al Barcial en su marcha triunfal, sus aspiraciones al triunfo final quedaban muy limitadas.

Barcial, con muchas bajas en sus filas, consciente de que no podía ganar, fue a no perder. Por eso, desde el primer momento reforzó sus líneas de cobertura con el apoyo de sus delanteros. Con un 4-2 frenaba fácilmente los ataques locales y a punto estuvo de marcar a la salida de un córner rematado consecutivamente por One y Carlos. A continuación de esto, en un ataque de Villaviciosa, hay un mal entendimiento entre la defensa y Amado, que lo aprovecha Felipe para marcar. Era el minuto veinticuatro.

El Barcial sigue haciendo su juego esperando alguna oportunidad que le llegara en el minuto cuarenta. Gonzalo botó un córner y One, de cabeza, remató espléndidamente a red. Con este resultado se llegó al descanso.

En la continuación, el Real, jugando a favor de aire, intenta alguna que otra galopada. Así en el minuto dieciocho Alfredo centró sobre puerta, Carlos intenta rematar, pero el defensa central desvia el balón con la mano. Entonces el público invadió el terreno de juego protestando con sus jugadores la decisión arbitral. Después de diez minutos de interrupción, Juan José, muy nervioso por la conducta del público, lanzó el penalty fuera muy alto y desviado.

Siguio mandando Villaviciosa, pero Barcial acumuló hombres en su área y se convirtió en una muralla insalvable, que hacía imposible cualquier intento de remate.

Y llegó el minuto treinta y cinco, en el que Alfredo recibió un balón en su terreno, avanzó por la derecha y al borde del área, en un cambio perfecto de juego, pasó hacia la izquierda. Gonzalo, que veía lanzado, empalmó un soberbio disparo que batió al portero en su salida. El árbitro pitó el centro del campo, pero incomprensiblemente jugadores y público se lanzan nuevamente contra él reclamándole fuera de juego. Hay una nueva interrupción y al final el árbitro se vuelve atrás de su decisión señalando el fuera de juego.

BOXEO

Unánime elogio de la Prensa inglesa hacia Urtain

El «morrosko» --que llegó ayer a Madrid confía en volver a enfrentarse a Cooper

LONDRES. (Crónica del corresponsal de PYRESA, Manuel Adrio).— Toda la Prensa inglesa de ayer, incluso la de la mañana, que cierre sus páginas en las primeras horas de la noche, recoge la victoria de Henry Cooper — "Emery" para ellos— sobre José Manuel Urtain en el Empire Pool de Wembley. Algunos periódicos, naturalmente los menos sesudos, abren el número con la noticia y la foto del viejo boxeador británico, que recuperó con todo merecimiento el título de campeón de Europa de los pesos pesados, que había dejado vacante hace un año por lesión.

Empezare este rápido esbozo por el "Times", pues por algo cuando el "Times" habla el mundo escucha, según dice el periódico. Naturalmente, lleva la noticia a sus páginas deportivas e ilustra con una fotografía del primer asalto el comentario de Neil Allen, su crítico de boxeo. Allen reconoce que Cooper tenía ambas cejas cortadas por los golpes de Urtain, y dice que la derrota del español no fue un accidente, pues al final de la pelea tenía la cara magullada y carecía de posibilidades para defenderse de los golpes de izquierda de Cooper, que superaba fácilmente, una y otra vez, la inadecuada defensa del español. Admite también que cada golpe de Urtain hacia temer por la estabilidad de Cooper, ya con treinta y seis años.

El "Daily Telegraph" también elogia el valor del español y se muestra asombrado de que no diese señales de cansancio en los últimos asaltos de la pelea. "Después del sexto empezamos a preguntarnos si Cooper podría aguantar los quince rounds. Las dudas aumentaron cuando le vimos herido por un derecho del español en el séptimo. Unos pocos más como aquel y Henry hubiese regresado a casa sin el título que había venido a buscar".

El "Guardian" publica la película del combate y finaliza un comentario diciendo que fue el triunfo de la técnica y de la poderosa mano izquierda de Cooper. Dice que el mayor peligro para Cooper venía de las entradas de Urtain con la cabeza y asegura que está bien informado y que el corte que tenía el inglés en la ceja izquierda se lo había producido días antes en los entrenamientos.

EL COMBATE NO FUE UN PASEO PARA COOPER

El "Daily Express" comienza diciendo que Cooper, "rey del boxeo británico se convirtió anoche en emperador de Europa por tercera vez, aunque se fue en un momento de gloria sobre el boxeador inglés, el comentarista del periódico, Desmond Hackett, dice al final: "Pero la pelea no fue en absoluto un paseo para Cooper".

LAS SANCIONES DEL COMITE

Tres partidos de suspensión a Marquitos

MADRID. (Añil).—El Comité de Competición de la Federación Española de Fútbol ha adoptado en su reunión de ayer, entre otros, los siguientes acuerdos:

El domingo, en la Feria de Muestras Valladolid, escenario de un gran acontecimiento internacional de lucha grecorromana

La selección castellana recibirá la visita de la del Sur de Francia

El gran éxito de público y organización que para Valladolid supuso la reciente fase eliminatória del Campeonato de España, ha impresionado favorablemente en la Federación Nacional de Lucha.

Tanto es así, que el máximo organismo ha concedido a la Federación Vallisoletana el honor y también la responsabilidad de organizar un encuentro internacional de lucha grecorromana en nuestra ciudad. Y ya podemos adelantar oficialmente que el próximo domingo Valladolid será escenario de la confrontación entre la selección del Sur de Francia y la Castellana, compuesta por los más destacados luchadores de Madrid y de Valladolid.

La selección gala es homogénea y no será empeño sencillo el derrotarla, pero la calidad de los castellanos —entre los que hay varios campeones nacion-

luto un paseo para Cooper. Estuvo a menudo en serias dificultades, aparte de aquel corte en la ceja en el primer round, por la ferocidad de ese muchacho tan fuerte que es Urtain. En el quinto asalto la cara de Cooper estaba seriamente dañada y presentaba el aspecto de esa caricatura que todos conocemos del clown con la cara palida enmarcada por una nanca roja y con los ojos saítones".

Cuatro momentos de peligro para Cooper titula en el "Daily Mirror" Peter Wilson, buen crítico de boxeo. Analiza esos cuatro momentos, que fueron, según él: el corte en la ceja de Cooper, de un cabezazo en el primer asalto, una tremenda izquierda de Urtain que lanzó al inglés hacia atrás en el quinto round, tercero cuando finalizaba la pelea y el vasco la veía perdida lanzándose a una lucha desesperada, y cuarto, cuando un golpe "salvaje" de Urtain alcanzó a Cooper en el séptimo, dejándolo en estado de flotación durante un par de segundos. Pero afortunadamente para el Urtain ya había recibido demasiado castigo y no pudo insistir en el ataque. Y hasta en ese momento, cuando sonó la campana, el español recibió un fuerte golpe bajo el ojo derecho que le produjo un profundo corte".

EN PRIMERA PAGINA

La prensa menos sesuda lleva la noticia a primera página relegando a las interiores la muerte del general De Gaulle, el peligro de inflación, el pleito con Rhodesia, etc. etc.

"Ole Emery" grita el "Daily Sketch" que presenta a Henry Cooper coronado con la típica chapela vasca. El periódico dice que Urtain ganó siete millones de pesetas por recibir la mayor lección de boxeo que le han dado en su vida.

Campeón de nuevo a los treinta y seis años, se asombra el "Sun" que añade: Urtain respondió como esperábamos de él. Aunque perdió claramente dio una auténtica lección de coraje que será largamente recordada aquí sobre todo por Cooper. Nunca dio un paso atrás y eso es algo que solo hace un bravo luchador".

"La gloria del viejo", titula el "Daily Mail", dice que aunque Cooper estuvo seriamente alcanzado en el séptimo asalto el novato Urtain no supo sacar partido de esta situación. El "Daily" publica una foto de Cooper ya en su casa después de cinco semanas fuera del hogar, al que regresó con el título de campeón de Europa, y donde se encontró a sus hijos en la cama enfermos con la gripe y con la desagradable noticia de que su madre ha sido llevada a un hospital tras un ataque al corazón. "El frutero de Londres" no ha podido saborear plenamente su mere-

EL ITALIANO PUDUO ASPIRANTE AL TITULO DE VELAZQUEZ

ROMA. 12. (Añil).—El italiano Antonio Puddu ha sido designado aspirante al título de campeón europeo de los pesos ligeros que el español Miguel Velázquez, según ha anunciado Puddu, secretario general de E. B. U. (Unión Europea Boxeo). Pini añadió que designación había sido hecha como consecuencia de la renuncia de Ken Buchanan, italiano, que era el aspirante suplente, le sucesor de Buchanan.

Por tanto las subastas para el combate Buchanan-Velázquez, que habían anunciado, quedan anuladas. En cambio, se abren subastas a corto plazo para el combate Velázquez-Puddu. Las ofertas deben llegar al Secretario General de la Unión Europea de Boxeo antes del 24 de noviembre. El combate se celebrará en un plazo de un mes, a partir de la adjudicación de la subasta.

EL ITALIANO PUDUO ASPIRANTE AL TITULO DE VELAZQUEZ

SEGUNDA DIVISION

Dos partidos de suspensión al jugador Rivera, del Ferrol, por protestar airadamente decisiones arbitrales.

Amonestación y multa al jugador Climent, del Onteniente, por no situarse a la distancia reglamentaria en el saque de una falta.

Multa al jugador Frigols, del Betis, por formular reparos al árbitro.

COPA DE S. E. EL GENERALISIMO

Cuatro partidos de suspensión al jugador Loza, del Ensidesa, por agresión a un contrario.

ENTRENADORES

Amonestación y multa al entrenador del Ensidesa, Molinuevo, por desconsideración con el árbitro.

TERCERA DIVISION

Cuatro partidos de suspensión al jugador Morales Granada, del Atlético Malagueño, por agresión a un contrario.

Tres partidos de suspensión al jugador Díaz Lora, del Lemos, por repeler con agresión la entrada de un contrario.

Tres partidos de suspensión al jugador Luque, del Toluca, por insultos a un árbitro.

Tres partidos de suspensión al jugador Alonso Inaz «Marquitos», por blasfemia.

Dos partidos de suspensión al jugador Carvajal Hernández, del Mérida Industrial, por repeler con otra la agresión de un contrario.

RESPECTE LAS SENALES Y LA CARRETERA NO ES SOLO SUYA, PIENSE EN LOS DEMAS ORTEGA

Nota del Real Valladolid

Amonestación y apercibimiento de sanción al entrenador y jugadores

El Real Valladolid Deportivo nos envía la siguiente nota:

"La Junta Directiva del Real Valladolid, en su reunión del pasado día 10, ha examinado detenidamente el estado de opinión creado en la afición futbolística local con motivo del desafortunado encuentro jugado por nuestro equipo en el campo de Miranda de Ebro, y para conocimiento de los señores socios y seguidores, se complace en hacer público que se adoptaron los siguientes acuerdos:

1.—Deplorar el desacierto del Real Valladolid en el partido jugado el pasado domingo, lamentando la pérdida de puntos y rogando a los muchos aficionados que siguieron al equipo para alentar a los colores del Real Valladolid, sepan disculpar esa actuación y que su ánimo no decaiga para sucesivas jornadas, agradeciéndoles los alientos que durante el encuentro prodigaron a nuestros jugadores, aunque con resultado tan poco satisfactorio.

2.—Hacer a todo el equipo y

entrenador objeto de una severa amonestación, con apercibimiento formal de que en el supuesto de que se dé otra actuación como la que comentamos, se impondrán sanciones económicas a quienes no se comporten en el terreno de juego con la decisión, la entrega, el coraje y el entusiasmo que merecen los gloriosos colores de nuestro club; sanciones que alcanzarían la cantidad de cinco a diez mil pesetas por jugador, llegando incluso, si fuera necesario, al descuento del 25 por 100 de la prima de temporada, a tenor del artículo 97 del vigente Reglamento de Jugadores.

En cumplimiento de este acuerdo, el presidente se ha reunido con los jugadores y entrenador para darles cuenta del acuerdo adoptado por la Junta Directiva y el propósito de la misma de aplicar las sanciones establecidas con el máximo rigor en el caso de que se repitan actuaciones como la del campo de Aduva.—LA JUNTA DIRECTIVA."

**No le des
la espalda
a tu ciudad.**

¡Vota!

17 de Noviembre, Martes,

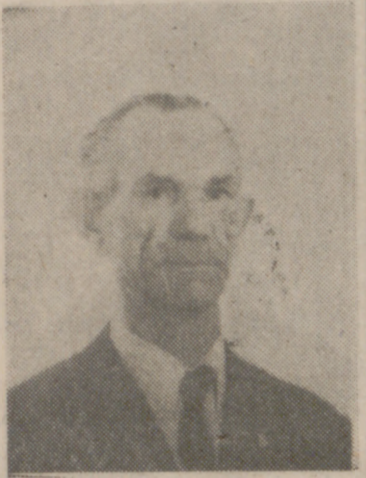
ELECCIONES MUNICIPALES

ens
adri
Coop
canada
poxeador
resultado
a prensa
cas horas
abate. La
en recon
in, que
contrastad
el Emper
FRANCI
ni) — To
a recoge
ore el con
ntre Henry
l Urtain.
parisiense
ta e cinco
"Urtain de
h serio" con
un corale
dise much
de lo que
nerse. "m
notarse, p
de izquier
o, innume
os rotativ
méritos de
estiman, al
" que su
e bastant
de su riva
perfecta
HA OFER
ANCHA"
(AINT) —
do su pal
la campañ
me prabi
a europeo
o dudat, p
o a Espal
tain a su
rto de Ma
fue reclu
de admi
su llegid
isos, cas
Urtain rep
ne ahora
le a D
elea en
ro está
nar y
esperar a
de nuev
dicho q
palabra
evancha
evo el lib
a honore
DE URIL
YRESA) —
rtain, Jos
también
n con d
abate de
n donde
europeo
a Cooper
e su her
bia boza
era contr
Por lo q
s de la p
fue segu
por fami
bar que
serio de "A
ecilia; los
é Manuel
s; su her
madre, P
detalle
s veces se
rde" — di
esposa de
ornbate—
comenzó
ó a hinc
o, su esp
con
e ahora
Oecilia.
cinos de A
las incid
mostraron
derrota, a
n en el va
il guipuz
NO PUD
C AL TIT
LAZQUEZ
(AINT) —
Puddu ha
rante ofi
ción europ
ros que p
guet Vela
nciado Pier
general d
ión Euro
añadido q
abía sido
encia de
n Buchan
era aspi
uce de m
as substa
Buchan
habían
nean am
e abren
to plazo
mento) p
elácorus-P
eben lluar
General
a de Boro
noviemb
celebrar
nes, a par
n de la sub



ELECCIONES MUNICIPALES

Gregorio Alonso Rico



De cuarenta y cinco años de edad, casado, con dos hijas, de profesión obrero ferroviario.

Uno de los problemas fundamentales, y a procurar resolver, es el de la urbanización e iluminación de los barrios de la capital, la mayoría de los cuales se encuentran en un gran estado de abandono.

Una de las medidas necesarias y muy principales para evitar la subida de los precios, sería la vigilancia de los mercados y puestos reguladores existentes.

Se ha hablado mucho sobre la necesidad de creación de nuevas unidades escolares y de un posible estudio sobre su emplazamiento. Pero estimó sería más conveniente la confección de un estudio razonado sobre la necesidad antedicha, pues en algunos barrios existen colegios con plazas más que suficientes para atender las mismas.

Se ha hablado sobre la urgente necesidad de hacer aparcamientos subterráneos con el fin de descongestionar la enorme circulación y problemas que ello trae consigo. Pero entiendo que estos aparcamientos deben de ser estrictamente municipales y que su costo fuera reducido al mínimo, teniendo en cuenta la gran cantidad de coches utilitarios de productores que existen en la misma.

Puesta en vigor respecto a "zonas verdes" del nuevo Plan de Urbanismo y severa y adecuada vigilancia de las ya existentes en numerosos barrios de la capital.

Narciso Barrenechea Miguel



Nació en Valladolid, calle de la Cadena, hace cuarenta y cuatro años. Empleado en Renfe desde 1944, practicando el deporte como árbitro de fútbol.

PROGRAMA GENERAL.—Considero que un Ayuntamiento no debe ser únicamente el grupo reducido de personas integrantes en la Corporación para decidir los problemas vitales de la ciudad; porque un concejal, proceda del grupo que sea, está siempre al servicio de todos los ciudadanos, a quienes representa y a los que debe lealtad íntegra y permanente. Dejando a un lado los asuntos propios cuando llegue a la Corporación y siempre al servicio de la ciudad.

BARRIOS.—Cualquier descontrol urbanístico es algo que nos ahogará en el futuro, además de crear un mal estar en la época presente. No puede permitirse la falta de suelo urbanizado en zonas de constante crecimiento demográfico. Ni proseguir de brazos cruzados ante la especulación creciente de viviendas populares que son precisas con urgencia; tampoco que surjan calles y más calles pendientes de la urbanización correcta y legal.

ESCUELAS.—Todo niño vallisoletano tiene derecho a un puesto seguro en una escuela digna, amplia y bien dotada. La merecen por ley y necesitan sus padres por razones económicas. Cualquier terreno de propiedad municipal será dedicado a construir aulas e instala-

ciones deportivas populares, ya sea por cesión directa de parcelas o mediante la utilización de los ingresos que procedan de otras enajenaciones municipales.

GASTOS.—Mientras no se cumpla la meta escolar, a todos sus niveles, objeto principal del momento actual, serán aplazados cuantos gastos de dinero municipal se dedican a pompas sociales y festejos conmemorativos.

PRECIOS.—Procurar por todos los medios, incluso reduciendo los cánones en las plazas dedicadas a mercado con administración municipal, que los alimentos básicos para una familia no continúen la carrera de alza. En este sentido, conviene fomentar la creación de galerías de alimentación en los principales sectores de la ciudad, siempre con estrecha vigilancia de los márgenes en los beneficios.

GESTIONES.—No permitiré los silencios administrativos en la delegación municipal que pueda corresponderme, si salvo elegido. Reforzar la personalidad de los concejales en todas las secciones y estar siempre dispuesto a recibir y gestionar cualquier indicación justa y razonable que formulen los ciudadanos, y sin permitir que los trámites se sometan a la coacción de los «intereses particulares».

Las peticiones y reclamaciones de los ciudadanos deben tener absoluta garantía procesal, entre ellas —muy esencial— la contestación ineludible dentro de los plazos reglamentarios, brevedad de trámites y nunca llegar al silencio administrativo.

TRAFICO.—Efectuar un estudio metódico y técnico sobre la disponibilidad de espacios sobre el asfalto, con el fin de lograr una circulación más fluida, mejor canalizada y lo más segura posible.

Mientras logramos lugares adecuados para facilitar el aparcamiento de vehículos, no se permitirá ningún aparcamiento particular reservado, a excepción de clínicas y hospitales. Y muy particularmente serán denegados lugares, acotados a quienes pertenecen al Ayuntamiento.

Estos son los objetos principales entre los muchos de mi programa hacia el bien común, siempre al servicio de Valladolid y de los vallisoletanos en general.

Antonio Ferrero Mangos

De Cubo del Vino (Zamora). Cincuenta y dos años, veinte residente en Valladolid, padre de doce hijos (siete vallisoletanos). Representante de Comercio, industrial modesto, maestro de Primera Enseñanza, oficial de Complemento, presidente de la Cooperativa de Viviendas de Representantes de Comercio "Nuestra Señora de la Esperanza", presidente de la Casa de Zamora en Valladolid.

"Como padre de doce hijos creo poder decir que deseo ser un verdadero representante de la familia en general y de la numerosa en particular. Quiero, con verdadero sentido de la responsabilidad, hacer una labor social y honrada, estudiar y conocer a fondo los problemas municipales y urbanos, y con una entrega total, tratar de resolverlos.

Como enemigo de la demagogia y del halago, aspiro a la concejalia con el único anhelo de trabajar en pro de la ciudad y del Municipio. Será mi única obsesión y máxima meta ser útil a los vecinos a Valladolid y a España. Vosotros, los que me conocéis, sabéis que no abandonaré en ningún caso el campo; que sin desánimo perseveraré en la lucha hasta el final; que en mí no cabe desmayo. En estas palabras está resumido mi programa: trabajo, trabajo y trabajo.

Los problemas de nuestra ciudad, por la enorme expansión que ha tenido en los últimos años, son muy numerosos y casi todos acuciantes y de la máxima importancia, pues si el centro tiene que estar limpio, atendido, alumbrado e incluir bello, la periferia debe de estar también alumbrada, atendida y limpia.

PROGRAMA GENERAL.—Considero que un Ayuntamiento no debe ser únicamente el grupo reducido de personas integrantes en la Corporación para decidir los problemas vitales de la ciudad; porque un concejal, proceda del grupo que sea, está siempre al servicio de todos los ciudadanos, a quienes representa y a los que debe lealtad íntegra y permanente. Dejando a un lado los asuntos propios cuando llegue a la Corporación y siempre al servicio de la ciudad.

BARRIOS.—Cualquier descontrol urbanístico es algo que nos ahogará en el futuro, además de crear un mal estar en la época presente. No puede permitirse la falta de suelo urbanizado en zonas de constante crecimiento demográfico. Ni proseguir de brazos cruzados ante la especulación creciente de viviendas populares que son precisas con urgencia; tampoco que surjan calles y más calles pendientes de la urbanización correcta y legal.

ESCUELAS.—Todo niño vallisoletano tiene derecho a un puesto seguro en una escuela digna, amplia y bien dotada. La merecen por ley y necesitan sus padres por razones económicas. Cualquier terreno de propiedad municipal será dedicado a construir aulas e instala-

Delicias, Barrio Giron, Paseo de Zorrilla, Puente Duero, Pinar de Antequera, Paseo de Pilipinos Ovuela, Puente el Sol, Barrio España que a la Plaza de España, esto por citar algunos, ya que todos los rincones de Valladolid tienen el mismo derecho a ser atendidos.

La Primera Enseñanza necesita un aumento de ritmo para hallar una pronta solución al grave problema que representan los numerosos niños sin escuela, recurriendo inclusive a compaginar horarios en los grupos escolares, para que todos los niños reciban la enseñanza básica necesaria.

Problema muy grave es el tráfico, tanto por el aparcamiento de vehículos como por el peligro constante que suponen para el peatón. Hay que arbitrar solución rápida a este problema, que evita accidentes y el peatón pueda circular con seguridad.

La suida de los artículos de primera necesidad debe frenarse por todos los medios y entiendo que las Corporaciones Municipales han de quemar en este empeño sus mejores energías y máximo esfuerzo.

En el ánimo de este candidato está el dedicar todo su esfuerzo y todo su trabajo a lograr que ello sea pronto una realidad; que los problemas que aquí se enumeran y aquellos restantes que no se han citado, por no hacer más extensa esta relación tengan una pronta y adecuada solución."

Félix Carmelo García Martínez

Candidato a concejal por el tercio de representación familiar. Natural de Valladolid. Treinta y cuatro años de edad, con estudios universitarios. Profesión, agente comercial al servicio de Empresa Internacional de Productos Farmacéuticos, y al margen de la misma dedicado a la Asesoría Cultural dentro de la Delegación Provincial de la Juventud.

Relacionado íntimamente con la familia y el ambiente juvenil y conocedor de los más diversos problemas que atañen a ambos sectores.

Un deber de ciudadanía y con innato espíritu combativo me ha movido a ofrecer mis servicios a la comunidad, deseando incorporar mi quehacer al equipo de trabajo de los problemas municipales, y en todo momento defender a mis vecinos a los cuales representaría.



Observados concienzudamente los más diversos problemas que pueden recaer en el ámbito de la ciudad y que ello podría llamarse el futuro programa de actuación de un concejal, he venido a definirlos como sigue:

—Amplia visión de futuro al programa de Centros de Enseñanza, con dotación moderna y suficiente en los mismos.

—Urbanización, pavimentación, alumbrado y saneamiento de los barrios.

—Instalación de zonas verdes y parques infantiles.

—Resolución a los problemas de tráfico y aparcamiento, tanto en vías públicas como la promoción de construcción de aparcamientos subterráneos.

—Regulación de tráfico pesado y reparto de mercancías en el casco urbano así como en los enlaces de la ciudad con las carreteras nacionales.

—Promoción al objeto de máxima ampliación en instalaciones deportivas.

—Creación de un Cuerpo municipal con destino a la vigilancia nocturna, al servicio de la comunidad e industrias.

—Cuidado de los aspectos sanitarios y promoción de centros e instituciones de esta índole.

—Prestar la atención adecuada a las zonas de Puente Duero, Ovuela, Belén, Fuente el Sol y Cuesta de la Marquesa, olvidados tanto del quehacer ciudadano.

—Celo en la conservación de nuestro Valladolid histórico-artístico.

—Gestión activa en el estudio del trazado de calles y delimitación de alturas en edificaciones.

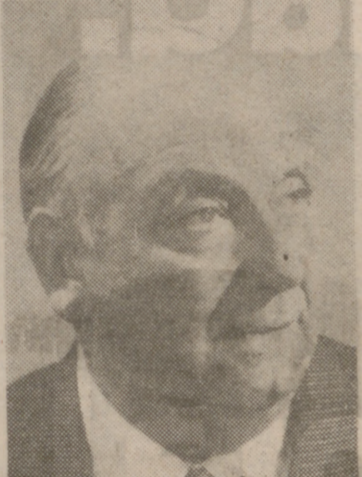
—Gran empeño en la defensa de la moralidad y supresión del gamberrismo en nuestras calles.

—Y todos aquellos problemas que posteriormente vayan surgiendo y con justa sean merecedores de la atención e incumbencia municipal, de verdad, que encontrarán un de-

fensor acérrimo para su pronta resolución.

Desearía fuera incorporado a todo este quehacer aportando para ello el más denodado espíritu de lucha y sacrificio, y contando para ello con mis conocimientos y la experiencia de mis mayores, así como y ante todo, desearía contar con la colaboración desinteresada de todos los vallisoletanos para el mejor logro de los cometidos y para más fácil y alegre llevar la carga del cargo.

Pedro Gómez Barbero



Industrial, maestro nacional excedente, ex teniente de alcalde del Ayuntamiento de Valladolid, vocal de la Federación Diocesana de Padres de Familia, presidente de la Asociación de Padres de Familia del Colegio Nuestra Señora de la Consolación.

Pido el voto de mis conciudadanos porque me guía la ilusión de llevar a la práctica, sin regatear esfuerzo, un amplio programa presidido por mi amor a Valladolid. En reducida síntesis, ese programa es:

1. EDUCACION.—Me preocupa este grave problema de la formación y educación de nuestros hijos, y esa preocupación la condensaría en el lema: "Escuelas para todos". Centros escolares reparados por toda la ciudad, facilitando el acceso y eliminando los largos desplazamientos; escuelas bien dotadas para que pueda hacerse realidad la promesa contenida en la Ley de Educación. Y "jardines de infancia" gratuitos. Y centros de Enseñanza Media en lugares estratégicos. El porvenir de nuestra ciudad y el porvenir del país está en que consigamos el acceso de todos los españoles a la formación intelectual.

2. URBANISMO.—Al enfrentarme con la realidad de esta ciudad nuestra, que crece constantemente, pienso que se agudizan todos los problemas de las grandes urbes. Y que hay que tratar de poner un remedio inmediato. A tal efecto, creo que resulta imprescindible: Un desarrollo armonico del urbanismo, con una atención preferente a las barriadas que carecen hoy de elementales servicios y con absoluta eliminación del chabolismo; defensa rigurosa de las zonas verdes existentes y creación, ininterrumpida, de parques. En cuanto al problema de la circulación rodada, hay que estudiar el tema con visión de futuro: ordenación de viarios y aparcamientos, y vigilancia constante para garantía del automovilista y defensa del peatón.

3. INDUSTRIALIZACION Y PROGRESO.—Todo lo que signifique progreso de la ciudad,—con la consiguiente elevación del nivel de vida— merecerá la atención del Ayuntamiento, y por eso los programas de industrialización han de sentirse atendidos. Pero no nos olvidemos de compaginar ese progreso con una vigilancia de los precios: la "cesta de la compra", el ama de casa, merece que también se la tenga muy en cuenta.

4. NIVEL CULTURAL Y DEPORTIVO.—Que el nombre de Valladolid se pasee por España captando manifestaciones culturales y deportivas es un buen objetivo. Nuestros monumentos, nuestra Semana Santa, nuestro Museo... Y en cuanto al deporte, la formación física de muchos, la participación de millares de deportistas, hecho posible por la creación de estadios municipales, pabellones, piscinas, etc., no como espectáculo o como privilegio de unos pocos, insisto, sino como posibilidad para todos y concretamente en los barrios.

Rafael González Yóñez

Nació en Tordehumos (Valladolid). Treinta y tres años. Casado. Dos hijos. Bachillerato en "El Salvador". Dejó la carrera de Medicina para dedicarse al periodismo. Redactor de "Diario Regional" de 1957 a 1964. Titulado por la Escuela Oficial de Periodismo. Ingresó como locutor en "Radio Valladolid" en 1960. Desde 1965 es jefe de Programas en dicha emisora. Presidente, por elección, de la Asociación de Radio y Televisión. Profesor de la Escuela de Publicidad del INCA y colaborador de "El Norte de Castilla".

Me considero fundamentalmente un hombre de radio. Desde esta

medio, como antes desde el periódico, vengo sirviendo a la comunidad hace trece años. En realidad no he hecho otra cosa en mi vida que intentar captar las aspiraciones, deseos y necesidades de los vallisoletanos, y hacérselas llegar a todos a través de la pluma o la palabra... Por eso mi entrada en el Ayuntamiento, si se produce, no tiene para mí otro significado que el de continuar sirviendo. No es más que una nueva oportunidad de seguir hablando de las aspiraciones, deseos y necesidades de los vallisoletanos, solo que con la posibilidad de que, además de voz —que no siempre sirve de mucho— pueda tener también voto.

No haré promesas fáciles: arreglar calles, conseguir iluminaciones, aumentar vigilancia, construir escuelas... Son necesidades que todos conocemos y que todos sabemos que va a hacerlas realidad de noche a la mañana. Son promesas fáciles de hacer y que pocas veces se pueden cumplir. Prefiero ser más realista, y prometer cosas que puedo hacer, porque dependen sólo de mí mismo: que voy a entregar me al trabajo, que voy a ser responsable con los que confían en mí, que voy a llevar mi entusiasmo mi juventud y mis ideas renovadoras al Ayuntamiento...

Quizá todas esas ideas renovadoras se puedan resumir en una: la de dar al Ayuntamiento un mayor sentido social... Hacer que todos participen en él; participación que sólo se puede conseguir a través de la información constante... para que los que rigen el Municipio no lo hagan encerrados en un salón, sin recibir el aire fresco de la calle con sus inquietudes y sus problemas. Y, a la inversa, para que el ciudadano no reciba las decisiones municipales como órdenes,

CANDIDATOS PARA CONCEJALES POR EL TERCIO DE REPRESENTACION FAMILIAR

la ciudad hay zonas privilegiadas y zonas deprimidas.

La causa aparente es que la riqueza se concentra y la pobreza se extiende. Pero mi criterio es distinto. Falta voces entre los vecinos de los barrios que hablan de sus derechos.

Derecho a la cultura. (Más y mejores escuelas gratuitas...)

Derecho a que los hijos crezcan más sanos y alegres. (Faltan parques de recreo y jardines...)

Derecho a viviendas dignas. (Fuera casuchas amontonadas y chabolismo...)

Derecho a la higiene pública (Agua abundante, alcantarillados, pavimentación, luz, recogida de basuras, aire puro, ruidos...)

Derecho a defender el jornal de caristas alimenticias injustificadas. (Mejores mercados y control de precios...)

Derecho a asociarse para estudiar y buscar solución a los peores problemas de barriada (Casas sociales y culturales...)

Derecho de reunirse, concorsarse y colaborar con las demás zonas de la ciudad para un Valladolid siempre mejor.

Todo derecho lleva aparejado un deber. Deber de todo ciudadano es ver su ciudad como la casa común donde se realiza la mayor parte de la vida. Todos debemos cuidarla. Todos debemos mejorarla. Nadie lo quiere con más pasión que los que vivimos en los barrios.

Yo, que siempre he vivido en barrios (Pinar de Delicias...), aspiro a ser la VOZ DE LOS BARRIOS que clame por estos derechos y deberes en el concierto de intereses ciudadanos.

Félix Municio Gañán

Hombre de la calle por su profesión y por su carácter abierto, nos habla de Valladolid y sus problemas, que vive día a día, paso a paso, la carrera en la mano y el saludo permanente en la otra.

Félix Municio Gañán, con visión panorámica y generosa, nos esboza un programa para un Valladolid del futuro, eliminando la necesidad cotidiana y presente, engrandeciendo la periferia del municipio, que es en definitiva, donde están los horizontes de su expansión.

Valladolid está escaso de zonas de recreo para su población. Félix Municio Gañán nos habla del Pinar de Antequera, ese pulmón de los vallisoletanos, de aire puro y resinero, tan poco aprovechado por ellos.



o como si fueran el capricho de unos pocos señores, sino que conozcan en todo momento las situaciones, los problemas, y sepan no sólo qué se decide, sino por qué se decide y para qué se decide. Un Ayuntamiento de puertas abiertas, que informe y esté informado de todo, es lo que hay que conseguir. Y ahí, como un profesional de la comunicación que soy, es donde creo que puedo servir mejor a la resolución de los muchos problemas concretos que cada barrio, cada calle, cada vecino de la ciudad tiene planteados.

Salvador Guerra Merino

En una familia obrera, viene al mundo hace cuarenta y tres años. Consecuencia de este origen, la pobreza y el trabajo fueron inseparables en mi vida familiar.

Mi asistencia a la escuela fue escasa, teniendo que ayudar desde chico y empezar a trabajar a los doce años.



Por varias circunstancias, mi padre vino a dar con un pequeño trabajo en el Matadero Municipal, que al correr de los años, se convirtió en industria familiar y hoy continuamos, bajo la dirección paterna, tres de sus hijos.

Esta industria se dedica a la fabricación de cuajo, producto para la fabricación de quesos.

Soy casado y alegro mi vida tres hijas.

Mi vida se ha caracterizado por el deseo de ser útil a los demás, de mejorar las condiciones de vida para que las personas puedan realizarse mejor.

La armonía es esencial para la buena marcha de la sociedad, pero hoy cualquiera puede ver que en

las familias, cuyas necesidades elementales se cubren con el mismo tocho que el de un pobre burro.

No hace muchos días, la casa fotografiaba en primer plano las chabolas de este barrio y Municipio nos enseñaba una justa panorámica, estruendosa plana del periódico con el título Gañán—los gilanos del barrio.

¿Es que—nos dice Félix Municio Gañán—los gilanos del barrio, derecho a la cultura, al trabajo y en definitiva a la categoría de personas?

Para ellos, escuelas e integrarlos, viviendas e integración. ¡Por el pueblo y por mi barrio!

Angel Perellete Sánchez



Nació el 16 de septiembre de 1926. Es casado y tiene cuatro hijos: profesión, médico.

Cursó los estudios de Bachillerato en Madrid, en el internado de Huérfanos de Médicos.

A los dieciocho años ingresó como auxiliar de oficina en la Delegación Provincial de Sanidad, quedando al mismo tiempo la Delegación de Auxiliar Sanitario.

Al comenzar el Movimiento Nacional fue militarizado y asignado a una práctica, cargo que desempeñó en el Laboratorio Municipal del Ejército del Centro, como ayudante de confianza del jefe de la Sección de Radiación del mismo, al que acompañó en las distintas instalaciones de frentes de Madrid y Toledo.

Al término de la campaña de liberación, cursó los estudios de Medicina, que entonces se habían fundido en dos años. Al tiempo se matriculó en la Facultad de Medicina, obteniendo en 1940 el grado de licenciado en Medicina. Ha realizado varios cursos de la especialidad de Anatómicos en centros oficiales de Madrid y Barcelona.

De familia prestigiosa, hijo de los que le trataron con respeto su padre, don Luis Perellete Alonso, por su brillante gestión como primer teniente alcalde del Ayuntamiento.

Es amigo de humildes y modestos, perteneciendo a varias asociaciones de bienhechoras.

Es la primera vez que abandona la vida administrativa para dedicarse a la política, pero en otros aspectos su ponderación siendo fundador de varias asociaciones.

Aunque desconoce la política municipal, siente preocupación por los asuntos relacionados con la vida de la ciudad que él tratará de resolver lo mejor posible. A su vez, defenderá la correcta evolución de los planes que se dan para el funcionamiento de los servicios protegidos por el municipio, sobre todo en su vertiente televisual.

1.—Defenderá un amplio desarrollo de los planes que se dan para el funcionamiento de los servicios protegidos por el municipio, sobre todo en su vertiente televisual.

2.—Presentaría un amplio estudio de las posibilidades que tiene nuestro Ayuntamiento en el Pinar de Antequera, para que fuera este lugar, tan querido y situado por los vallisoletanos, para que ofreciese la posibilidad de salidas que indudablemente posee.

3.—Estudiaría el estado de la ciudad y el proyecto de mejorar la existencia de los servicios propugnando por la creación de una o varias residencias, si las hubiera, para que disfrutaran de sus beneficios el mayor número posible de ancianos.

4.—Como sanitario, médico, para el desarrollo de los servicios de salud, haría un estudio de los recursos que tenemos para el desarrollo de los servicios de salud, más allá de los que tenemos en el momento. Procuraría que se eligiera un buen equipo de médicos y enfermeras, para que se resolviera el problema de la atención médica en el barrio de Antequera, que es un barrio de gran importancia.

5.—No puede faltarle en el momento del estudio de la atención médica en el barrio de Antequera, que es un barrio de gran importancia, el título de Maestro Nacional de Educación, para que se procurara a tal efecto, dentro de los recursos que tenemos, que carezcan de ellos, recursos que se fueran precisos— a corto y a largo plazo— para que no existiera ningún niño en el barrio de Antequera que no tuviera escolar sin instrucción primaria.

6.—Lucharía contra el chabolismo en el barrio de Antequera.

7.—Lucharía contra el chabolismo en el barrio de Antequera.

(Pasa a la página siguiente)

Elecciones Municipales

decerle a Valladolid y a los vallisoletanos todas las muestras de afecto que siempre me han dado, y excepcionalmente en estos días, en que tantas veces han llegado a la llamada telefónica o la tarjeta del amigo, para dar ánimo y testimonio de ese viejo y cordial "cuenta conmigo".

Esta es la única razón. Que uno es vallisoletano, que uno le quiere a la ciudad y que piensa que Valladolid, espléndida y plagada de magníficas realizaciones, crece y se enfrenta ahora de cara al futuro con problemas que a todos deben importarnos, porque son de todos: la urbanización completa —pavimento, alumbrado y servicios— de todos nuestros barrios, la ampliación y creación de nuevas líneas de autobuses, la apertura de más centros escolares, guarderías infantiles y centros recreativos para jubilados; instalaciones deportivas y piscinas en las zonas alejadas de nuestro río... Aspiraciones y problemas todos éstos, y muchos otros, que están en el ánimo de todos, y por supuesto, en el mío, como en el de uno más.

Consciente del desarrollo de nuestra ciudad y del esfuerzo que a todos nos obliga, hoy, en este momento en que mi candidatura está ahí, sometida a la decisión de los electores, tan sólo puedo ofrecer mi mejor voluntad y el propósito honesto de representar con dignidad a las familias vallisoletanas, lo mismo que tan honrada y abnegadamente otros hombres han representado antes a mi familia.

decerle a Valladolid y a los vallisoletanos todas las muestras de afecto que siempre me han dado, y excepcionalmente en estos días, en que tantas veces han llegado a la llamada telefónica o la tarjeta del amigo, para dar ánimo y testimonio de ese viejo y cordial "cuenta conmigo".

Esta es la única razón. Que uno es vallisoletano, que uno le quiere a la ciudad y que piensa que Valladolid, espléndida y plagada de magníficas realizaciones, crece y se enfrenta ahora de cara al futuro con problemas que a todos deben importarnos, porque son de todos: la urbanización completa —pavimento, alumbrado y servicios— de todos nuestros barrios, la ampliación y creación de nuevas líneas de autobuses, la apertura de más centros escolares, guarderías infantiles y centros recreativos para jubilados; instalaciones deportivas y piscinas en las zonas alejadas de nuestro río... Aspiraciones y problemas todos éstos, y muchos otros, que están en el ánimo de todos, y por supuesto, en el mío, como en el de uno más.

Consciente del desarrollo de nuestra ciudad y del esfuerzo que a todos nos obliga, hoy, en este momento en que mi candidatura está ahí, sometida a la decisión de los electores, tan sólo puedo ofrecer mi mejor voluntad y el propósito honesto de representar con dignidad a las familias vallisoletanas, lo mismo que tan honrada y abnegadamente otros hombres han representado antes a mi familia.

Fijo en primer lugar mi programa en la URBANIZACIÓN DE LOS BARRIOS para poder lograr la comodidad y la felicidad de sus habitantes. También quiero la ampliación de las escuelas y la ayuda económica, en lo que sea posible, a los alumnos de esos colegios humildes, con el fin de que les sean subvencionados los gastos del material escolar.

De una manera especial quiero preocuparme del Servicio de Limpieza, pues una ciudad será más o menos acogedora, más o menos bella si está más o menos limpia, pues se necesita la ampliación de estos servicios y una retribución más amplia, económicamente, a sus empleados.

Asimismo, el Cuerpo de la Policía Municipal, que es tan importante tanto para nosotros como para los forasteros, no sólo por el servicio que prestan en la "regulación del tráfico, sino por la vigilancia y ayuda en todo momento a la ciudad. También este Cuerpo necesita ampliación de personal y acondicionamientos, con una remuneración para que el policía municipal sea sólo y exclusivamente eso y no se deba a ningún privilegio.

Yo creo que con este programa y con la ilusión de vallisoletano y el esfuerzo de un hombre que ama tanto su ciudad y que sólo puede colaborar con ella con eso que lleva tan dentro de sí, como es su trabajo y su quehacer cotidiano, es lo único que puede brindar a su ciudad y lo único que puede respaldar esta candidatura a concejal.

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

Creo que dentro de esas necesidades urgentes y preterorias el concejal tiene un amplio campo de acción en materias tan vitales como la enseñanza, urbanismo, salud, barrios, luz, circulación, sanidad, agua, mercados, etc. En estas facetas hay que trabajar y luchar sin descanso para lograr soluciones inmediatas y hasta de emergencia, aunque a veces no nos satisfagan por la provisionalidad que hayan de tener o por la modestia que haya de darseles. Cuando se dice, valga el ejemplo, que hay miles de niños que no tienen escuela, no se puede esperar a que se termine un grupo escolar que tengamos en construcción, sino que provisionalmente hay que buscar locales, o construir prefabricados, para que los niños y los jóvenes puedan recibir enseñanzas y educación. Cuando falta el agua, cuando lo requiere la sanidad o cuando no se puede circular —sigo hablando en hipótesis— no puede esperarse a proyectos definitivos, sino resolver rápidamente, sin perjuicio de planificar acciones posteriores. Estas medidas provisionales y de emergencia nunca pueden desprestigiar a nuestra ciudad ante propios ni extraños, antes al contrario, darán medida de nuestras inquietudes y de nuestros anhelos al servicio de Valladolid. Y todo puede hacerse, indudablemente, con voluntad y esfuerzo por parte de los concejales dentro de las distintas Comisiones en que quede organizado el equipo municipal y con la colaboración de las distintas autoridades.

Estas acciones municipales, llamémoslas "clásicas", se pueden compatibilizar, como no, con otras ilusiones que personalmente cada concejal, cada hombre público tenga. Concretamente a mí me gustaría dar a la juventud vallisoletana la gran oportunidad del deporte, para lo cual considero imprescindible que Valladolid disponga de terrenos deportivos, para hacer realidad el slogan de "Contamos contigo", que puede ser el de llevar a la política municipal este propósito.

De todas las formas me considero plenamente satisfecho (aunque no resulte elegido), si los cabezas de familia y las mujeres casadas tienen el acierto de elegir a los mejores para servir a nuestra ciudad.

Rélix Tremiño Alonso

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

Bernardino Vergara Gil

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

César Vicente Maroto

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

Exponer un plan de acción para desarrollar en el Ayuntamiento, en el supuesto de ser elegido concejal por el grupo de Cabezas de Familia y mujeres casadas, estimo que sería inoperante y carente de sentido práctico, sin conocer previamente posibilidades y medios.

Entiendo que el concejal forma parte de un equipo de hombres que tiene a su cargo la grave, pero honrosísima responsabilidad de enmarcar el camino de la vida municipal y que por lo tanto ha de trabajar por aquello y para aquello que con mayor urgencia demanden sus habitantes o constituyen necesidades más preterorias de la comunidad.

TIEMPO DE ELECCIONES

«Valladolid necesita un pabellón deportivo» (Don Fernando Alonso López)

El problema del tráfico y los barrios, temas de interés general

Continuamos nuestra encuesta sobre elecciones. A unos días sólo de la gran votación, el ambiente va cobrando mayor interés. Hoy hemos vuelto a hacer nuestras preguntas y éstas son las respuestas:

DON FERNANDO ALONSO LOPEZ



Don Fernando Alonso López es gerente de la firma "Viajes Vincini" y presidente del Club

Sar Carlos, de nuestra ciudad. El Ayuntamiento que a él le gustaría para los próximos años lo resume así:

—Considero que el Ayuntamiento ha de estar formado en una gran parte por un equipo joven, ya que debe ser un Ayuntamiento para el futuro. No puede faltar la experiencia, naturalmente, pero los hombres jóvenes viven más los problemas de hoy de cara al mañana. Sus ideas siempre serán más actuales, más funcionales.

—¿Por qué no se ha presentado a estas elecciones?

—Porque creo que es fundamental contar con tiempo libre para ocuparse verdaderamente de los problemas que tiene planteados la ciudad.

—¿Muchos?

—Desde luego. Uno de ellos, que yo veo como uno de los más urgentes, quizá por el ambiente en que se desenvuelven más actividades, es el de la construcción de un pabellón deportivo. Una ciudad como Valladolid debería tenerlo desde hace ya mucho tiempo.

—¿Otros problemas?

—Los que plantean sobre todo los barrios: pavimentación, iluminación. Es importante también resolver definitivamente la cuestión de tráfico, lograr una

carretera de circunvalación, aparcamientos, etc. Pero yo me imagino que las personas que se presentan a estas elecciones conciben de cerca estos problemas y llevarán intención de trabajar para hallar una solución.

DON GERMAN QUEVEDO ORTEGA



Industrial en Valladolid, don Germán Quevedo Ortega contesta así a nuestras preguntas:

—Valladolid necesita un Ayuntamiento dinámico. La renovación que ahora va a llevarse a cabo debe estar basada en la idea de integrar a los jóvenes en las tareas municipales.

—¿No es un riesgo?

—No, sobre todo teniendo en cuenta la edad de los que se presentan. Hay juventud en los padres de familia que forman la lista de candidatos, aunque ninguno tenga veinte años, claro.

—¿Qué intentaría usted hacer si algún día fuese concejal?

—No he pensado en serlo, pero desde luego trataría de prestar la máxima atención a las zonas periféricas de la ciudad. Yo sé que hace falta mucho dinero, pero si la ciudad crece, también el Ayuntamiento debe crecer en sus posibilidades económicas.

DON JUAN GARCIA ARRANZ

Don Juan García Arranz es viajante de una firma de discos, que, como va siendo tónica general entre los participantes en esta encuesta, se inclina también por un Ayuntamiento joven.

—Pero me refiero a una juventud hecha. Hombres jóvenes con una cierta madurez, imprescindible en una tarea tan importante como es la que lleva a cabo un Municipio. El futuro Ayuntamiento me gustaría que hiciera por lo menos lo que ha hecho el de ahora, mejorándolo y ocupándose en resolver los problemas pendientes.

Ciento tres mujeres se presentarán a las elecciones municipales

Declaraciones de Pilar Primo de Rivera

MADRID. (PYRESA).—Ciento tres mujeres se presentan a las elecciones municipales que se celebrarán en toda España —excepto en Barcelona, donde compitieron por los puestos de concejal dos sin éxito— el próximo martes, día 17 de noviembre. Pequeño número si se considera el total de la población femenina española e incluso respecto al porcentaje de las mujeres incorporadas al mundo laboral, un 24 por ciento de toda la población activa en 1966. Sobre este tema de la concurrencia de la mujer como cabeza de familia al puesto de concejal, la delegada nacional de la Sección Femenina, Pilar Primo de Rivera, ha hecho las siguientes declaraciones a PYRESA:

—¿En qué servicios municipales ve usted más encajada la tarea de la mujer?

—En realidad, la vida de las corporaciones, sobre todo de los Ayuntamientos, tiene mucho de vida familiar, hay problemas sociales sanitarios, de enseñanza, de abastecimientos, de vivienda, en cualquiera de los cuales puede ser muy útil la aportación y el criterio de la mujer. Y no sólo en cuanto se refiere al enfoque de esos problemas, sino también en cuanto a participar con los hombres, con visión y sentido político en todos los asuntos en general. Aparte de que ahora y en razón a que mu-

chas mujeres son profesionales, algunos temas que antes podían escapar a su competencia, como urbanismo y otros, ahora también pueden contemplarlos con conocimiento de causa.

—¿Qué beneficio puede aportar a un Ayuntamiento una mujer concejal?

—El beneficio de completar los criterios; el mundo está formado por hombres y mujeres y es absurdo enfrentarse con los problemas desde un solo punto de vista. Hasta hace bien poco estaban así las cosas, pero ahora, y sin ningún ánimo feminista, los cauces van por otro camino más natural: el de la participación conjunta de hombres y mujeres en las tareas de responsabilidad. Ni hombres solos, ni mujeres solas; los dos a una en el esfuerzo, sin que ninguno de ellos pierda las características de su naturaleza, ni ponga concretamente en el caso de la mujer, deberes primordiales sobre todo en cuanto a la primera infancia de los hijos.

—Contando con la experiencia que tiene la Sección Femenina sobre la actuación de las mujeres en los Ayuntamientos, ¿pueden contarnos algún hecho que merezca ser destacado?

—La aportación ha sido muy buena, ha producido muchos más beneficios que perjuicios. Ha cambiado mentalidades ar-

caicas, orientado con aire nuevo instituciones y sistemas, enfocado de manera distinta los problemas sociales; en fin, ahí está el sujeto, el hombre, que puede decirlo y que en algunas provincias de manera masiva se han manifestado por escrito para que las mujeres no abandonaran las Corporaciones.

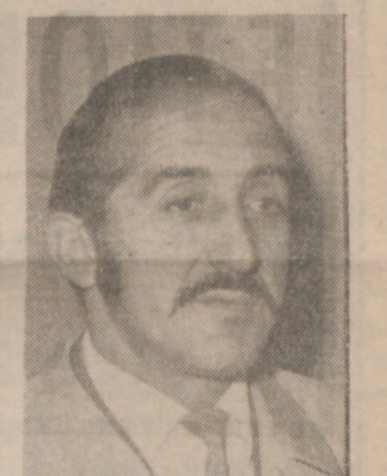
—¿A qué atribuye el hecho de que se presenten tan pocas mujeres a las elecciones?

—A que las mujeres todavía se cohiben, sobre todo por miedo a la propaganda. En general, eluden la exhibición y por muy preparadas que estén y por muy valiosas que sean, no les gusta tener que hablar en público; es cuestión de temperamento. Aparte de que tampoco a los maridos les hace ninguna gracia, en general.

—¿Cree que se deben apoyar las candidaturas femeninas?

—Por supuesto, creo que la incorporación de la mujer a los estamentos municipales es de suma importancia y muy beneficiosa. Por eso me parecería estupendo que salieran elegidas en proporción apreciable como para que su presencia se notara en los municipios españoles.

Por otro lado, son muy de admirar las mujeres que se deciden a presentarse rompiendo moldes y aun a sabiendas de que en muchos casos no van a salir. Pero, en fin, los españoles tienen la palabra.



Pilar Primo de Rivera

—¿Por ejemplo?

—La limpieza y pavimentación de los barrios que más lo necesitan.

—¿Dónde vive usted?

—En el barrio de La Farola, una zona que ha cambiado mucho y muy favorablemente, aunque en honor a la verdad hay que decir que ya han sido urbanizadas muchas calles. En otro aspecto yo pediría un campo de fútbol nuevo para Valladolid y, en general, más atención para la construcción de instalaciones deportivas, de las que estamos muy necesitados. En este aspecto hay muchas ciudades menos importantes que nos superan. Resumiendo, nadie puede olvidar el problema de la circulación especialmente en cuestión de aparcamientos. Los conductores lo pasamos muy mal.

M.

Responsabilidad ciudadana

En las próximas elecciones a consejeros locales del Movimiento, dos esenciales responsabilidades tiene contraidas el ciudadano español, el vecino de nuestros pueblos y ciudades, la de votar y, además, la de votar bien. Existe obligación de votar y existe, claro es, la obligación de hacerlo, on todo criterio, sin dejarse llevar de influencias o presiones extrañas.

Deben salir consejeros locales los mejores hombres de cada municipio, los más inteligentes, los que más hayan demostrado servir al pueblo, los más generosos, los que tienen comprobado que están dispuestos a servir el interés general por encima de cualquier interés particular.

España marcha. España está en los mejores caminos hacia una gran grandeza; día a día se superan dificultades y se realizan los desarrollos que nos traen más altos niveles de vida, más fácil acceso a la cultura y la formación profesional, más apertura a nuestras libertades democráticas. Estos caminos son el fruto del pensamiento y la acción del Movimiento. Para que estos frutos no se malogren, antes bien, se presenten, el Movimiento precisa de unos órganos que, representándole en cada Municipio, rigieren, fiscalicen, inspeccionen y orienten esta tarea creadora. Esos órganos son los Consejos Locales. Y, en consecuencia, esos Consejos Locales, para que cumplan la misión que las leyes les han asignado, han de estar integrados por hombres de verdadero valor en cuanto se trata de servir a las necesidades y aspiraciones de nuestro pueblo.

Esos hombres —consejeros locales del Movimiento— hay que elegirlos el próximo día 17 de noviembre. Pueden tomar parte en la elección todos los españoles mayores de dieciocho años, hombres o mujeres, que estén en posesión de plena capacidad legal. Es menester pensar quién es el candidato ideal, quién puede contribuir más al fortalecimiento y desarrollo de la vida local, quién está en posesión de mejores facultades profesionales, técnicas y humanas para hacer, que los Consejos sean verdaderos adalides y realizadores de la gran transformación nacional que el Regimen y el Movimiento están llevando a cabo.

El día 17 es, evidentemente, una buena ocasión para ejercer nuestra libertad política y demostrar nuestra capacidad ciudadana, nuestra preocupación por perfeccionar la comunidad en que vivimos.

Se autoriza la agrupación de nombres en las candidaturas

El "Boletín Oficial del Estado" de 10 de los corrientes, publica Orden del Ministerio de la Gobernación de 3 del mes actual por la que se aclara el alcance y contenido del artículo 10 del decreto 2.615/1970, de 12 de septiembre.

El decreto 2.615/1970, según expresamente hace constar en su preámbulo, persigue, aparte de otros fines, impedir la presencia de viciados asociativos que sirvan de apoyo a los candidatos a concejales de representación familiar, y por ello, en su artículo 10, buscando la mayor aplicación del principio de igualdad de oportunidad, prohíbe toda clase de unión circunstancial con fines electorales.

Esta prohibición ha creado la duda respecto a si el hecho de distribuir a los electores papeletas de votación en las que figuren agrupados los nombres de los candidatos, no presumaría por sí sola la existencia de la unión circunstancial a que se refiere dicho precepto.

IDENTICO REGIMEN

En las elecciones para consejeros locales del Movimiento se seguirá idéntico régimen; es decir, en las papeletas de votación podrán figurar los nombres de más de un candidato, hasta completar el número de plazas a cubrir por la representación de los vecindarios del municipio o circunscripción territorial de que se trata.

corriente año, que desarrolla las normas del decreto antes citado, obligan a considerar que tal hecho —que normalmente se encamina, más que a hacer propaganda de unos determinados candidatos, a facilitar a los electores el cumplimiento de su deber de votar, sin la molestia de tener que escribir por sí mismos en la correspondiente papeleta el nombre de los candidatos a los que otorgue su voto— no debe estimarse como unión circunstancial de las que el precepto citado prohíbe.

En su virtud, este Ministerio ha resuelto aclarar el artículo 10 del decreto 2.615/1970, de 12 de septiembre, en el sentido de que la confección y distribución, por cualquier medio autorizado, de papeletas de votación en las que figuren agrupados los nombres de los candidatos, no presumará por sí sola la existencia de la unión circunstancial a que se refiere dicho precepto.

Elecciones para concejales de representación familiar y consejeros locales del Movimiento

Normas laborales para la votación del día 17

El Decreto por el que se convocan elecciones municipales, señalando que el día 17 tendrá lugar la votación de los cabezas de familia y las mujeres casadas, y la Orden de convocatoria de elecciones a consejeros locales del Movimiento, que establece que el mismo día se designe el grupo de consejeros que ha de elegirse por votación directa de los vecinos o domiciliados en el respectivo Municipio mayores de dieciocho años, de uno u otro sexo, hacen necesarias unas instrucciones que faciliten a los trabajadores su participación electoral mediante el ejercicio del derecho al voto, que constituye un deber de inexcusable cumplimiento y un medio de participación responsable de los españoles en la vida pública.

Consecuentemente y de conformidad con las Ordenes de fechas 13 y 20 de octubre próximo pasado del Ministerio de Trabajo, queda dispuesto lo siguiente:

Primero. — Todas las empresas cuya jornada normal de trabajo esté comprendida total o parcialmente entre las 9 y las 17 horas concederán al personal a su ser-

vicio con derecho y deber de votar en las elecciones de concejales de representación familiar y de consejeros locales del Movimiento un permiso de tres horas ininterrumpidas comprendidas entre las nueve de la mañana y las cinco de la tarde.

Segundo.—A los efectos preventivos en el apartado anterior, quedan facultadas las empresas para organizar los turnos que correspondan, oyendo a sus jurados, si los hubiere, o a los enlaces sindicales, en caso contrario.

Tercero.—Las empresas cuyos horarios o turnos de trabajo se inicien después de las 17 horas, o terminen antes de las nueve de la mañana de dicho día, no tendrán obligados a conceder permiso alguno a dicha finalidad.

Cuarto.—Las empresas concederán permiso de toda su jornada a los trabajadores designados como presidentes o adjuntos de las Mesas de votación.

Quinto.—Las empresas podrán exigir a sus trabajadores la exhibición del certificado, expedido por la Mesa selectoral a efectos de acreditar el haber realizado la votación.

Pekín y Taipeh frente a frente en la ONU

Tres votos decidirán hoy una batalla diplomática de veinte años entre las dos Chinas



CHIANG KAI CHEK

MADRID. (Servicio de Documentación de PYRESA.) — Si los cuarenta y siete países que mantienen relaciones diplomáticas con China roja se inclinan por admitir en el seno de la ONU al régimen de Pekín hoy, y a ellos se unen otros treinta y siete, el Gobierno de Chiang Kai Chek se verá obligado a abandonar la Organización mundial, y su país, de miembro permanente del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, pasará a un creciente aislamiento político e internacional. A estas razones que ya cuentan con relaciones diplomáticas normales con Pekín se unirán muy pronto Bélgica y Austria, países que han anunciado ya su deseo de reconocer al Gobierno de Mao tras un cuarto de siglo de historia de la República Popular.

Con la salida de los representantes de China nacionalista, China roja pasará a ocupar su lugar en el Consejo de Seguridad en calidad de miembro permanente y su representante hablará en nombre de todos los chinos, los del continente y los de la isla de Taiwán, sede del Gobierno de Chiang Kai Chek.

VEINTE AÑOS LLAMANDO A LA PUERTA
China roja ha solicitado a lo

largo de más de veinte años su ingreso de las Naciones Unidas. El próximo 18 de noviembre se cumplirán veintidós años del primer intento. Entonces—fue en 1949—el ministro de Relaciones Exteriores del Gobierno central de la República Popular informó al Presidente de la Asamblea General y al Secretario General que su Gobierno impugnaba el carácter legal de la delegación del Gobierno nacionalista chino, lo cual, manifestó, "no tiene derecho a hablar en nombre del pueblo chino en las Naciones Unidas". El 8 de enero de 1950 el mismo ministro comunicó al Consejo de Seguridad que su Gobierno consideraba "ilegal" la presencia de la actual delegación china en dicho órgano de la ONU y solicitó la expulsión.

La URSS, por su parte, propuso entonces que el Consejo reconociese las credenciales del representante de la "camarilla del Kuomintang" y lo expulsara. Al rechazarse esta propuesta, el representante de la URSS declaró el 13 de enero que su delegación no participaría en los trabajos del Consejo mientras no se hubiese expulsado al "representante del "Kuomintang". El Gobierno soviético anunció también que no reconocería valor legal a ninguna decisión adoptada con la participación del delegado chino-nacionalista.

El representante soviético abandonó entonces el salón del Consejo y regresó hasta el primer día de agosto de 1950. A raíz de la actitud soviética, los delegados de Moscú, junto con los de otros Gobiernos, abandonaron todos los órganos de la ONU en que se hallaba representado el régimen de Chiang Kai Chek.

El 1 de agosto de 1950 el delegado soviético, que había regresado ya al seno del Consejo de Seguridad, insistió en que se excluyese al delegado chino-nacionalista. Sin embargo, el Consejo revocó el fallo del presidente—cargo ocupado entonces por el delegado soviético—y dos días después rechazó también otra proposición soviética para que se incluyese en el programa el tema denominado "Reconocimiento del representante del Gobierno central de la República Popular de China como representante de China".

En el mismo mes, el ministro de Relaciones Exteriores de China roja solicitó asistir al quinto período de sesiones de la Asamblea General. Esta creó una comisión especial para el estudio de esta propuesta, pero no se llegó a acuerdo alguno y China continental no asistió.

UN TEMA PERMANENTE
Desde entonces la cuestión del



MAO TSE TUNG

ingreso de China Popular en la ONU se ha planteado todos los años. La India solicitó, en 1950 y 1951, que se incluyese el tema en el programa de discusiones. A esta petición se han ido adhiriendo un elevado número de países. En 1965 se de-

dió que, puesto que el tema es importante, se requeriría la actitud favorable de los dos tercios de los representantes ante la Asamblea General, según el texto de la Carta de las Naciones Unidas, artículo 18. La Asamblea sometió entonces a votación un proyecto de resolución patrocinado por Albania, Argelia, Burundi, Camerún, Congo-Brazzaville, Cuba, Guinea, Mali, Rumania y Siria, en la que se pedía que la Asamblea decidiera "restituir" a la República Popular de China en todos sus derechos y reconocer a sus representantes como los únicos representantes legítimos de China". La resolución obtuvo entonces 47 votos a favor, 47 en contra y 20 abstenciones, por lo que no fue aprobada.

En el pasado mes de agosto el número de países que firmaban la propuesta de inclusión ascendía ya a catorce. A la propuesta se unió la de declarar el asunto de China continental como "cuestión importante" que debe ser tratada por el Consejo de Seguridad. La propuesta que iba firmada por dieciocho países, entre ellos España.

Con vistas a la decisión que pueda adoptarse hoy, se espera que a la lista de países favorables al ingreso de Pekín en la ONU se añadan los de Canadá, India, Malasia y Fiji, el número más joven de la Organización. Con este hecho el porcentaje de 1969 (56 en contra de Pekín, 48 a favor podría verificarse en esta ocasión 51 a favor, 48 en contra y 20 abstenciones, según cálculos de observadores políticos. Esta cifra de sufragios favorables a China continental no sería suficiente, ya que para la admisión necesita por lo menos 84 votos en su favor. Es muy posible que en 1970 la ONU rechace, por segunda vez, la propuesta de ingreso de Pekín en la ONU, pero en círculos políticos se espera que, si no cambia la actual situación mundial, en la próxima reunión de la Asamblea General ingresará en la Organización.

ETIOPIA, UN IMPERIO LEGENDARIO

Un joven Estado nacido hace tres mil años

RAZAS, CREENCIAS Y TRADICIONES

La visita que, por primera vez desde la conquista de su país por las tropas italianas, hace treinta y cinco años, efectúa ahora a Italia Su Majestad Haile Selassie I, emperador de Etiopia, ha traído de nuevo al primer plano de la actualidad este país de leyenda, envuelto en un halo de misterio y cuyos orígenes se remontan a lo desconocido. Tierra de paradojas, este Estado joven y trimilenario, que lleva dos nombres—Etiopia, que en griego significa "país de los rostros quemados" y Abisinia, del árabe "habesch" o "mezclado"—, era conocido hace ya 3.000 años, y ha crecido, tanto por formidable relieve orográfico como por el número incontable de sus monjes y monasterios, el sobrenombre del "Tíbet de África".

Extendida sobre una superficie igual al doble de la de Francia, Etiopia, enclavada entre el Sudan, Kenia, Somalia y el Mar Rojo, remonta sus orígenes al día remotísimo en que una raza de señores de origen semítico y religión cristiana—los Amharas— se instaló en la parte más alta del país, imponiendo desde allí su dominio a un verdadero mosaico de poblaciones musulmanas o paganas y creando así un imperio que aún subsiste a pesar de las mil vicisitudes históricas por que atraviesa.

Es imposible llegar a comprender la Etiopia moderna y sus problemas si se ignora su historia. De no ser así, nos encontramos frente a un incomprensible caos de razas, creencias religiosas y tradiciones, en el que judíos singulares que ignoran el Talmud, Babilonia y Jerusalén, se codean a diario con musulmanes ascéticos, mientras otros grupos practican fielmente la religión oficial del Estado, que es la de la Iglesia copta ortodoxa, matizada por el dogma monofista de la naturaleza de Dios.

Su Majestad el Negus Haile Selassie I, emperador de Etiopia, gobierna e intenta unificar y educar este conjunto racial multiforme, incrustado aún en sus costumbres medievales. Es un pueblo heterogéneo, en un país que durante 2.000 años ha sido un verdadero bastión atrincherado y hermético para el mundo exterior y que hoy empieza apenas a asomarse a la civilización del siglo XX.

LA TIERRA DE LOS AROMAS

Hace más de dos mil años que los egipcios sonaban ya con esta tierra de promisión a la que llamaron "País de los Aromas". Allí envían sus caravanas, que se provisionan de esclavos negros, oro, incienso, pieles y especias. Allí el Faraón Pepi I obtiene sus pignones danzarinas, y en ella, cinco siglos más tarde, otro Faraón, Amenemhat I, conquista las minas de oro de Nubia. Fracasaron, en cambio otros dos soberanos egipcios: Tutencos II y la reina Hatchepsut a quienes pierde su exceso de ambición. Ni uno ni otra logran ocupar las antipodas de este país fabuloso en el que yace—de ello están seguros—el ave Fenix, alma del Sol Rah...

¿Qué raza habitaba por aquel entonces esta tierra de los dioses? Una raza no africana, en absoluto negra o negroide, cuyos representantes se caracterizaban por su color rojizo. En un texto



fabuloso podemos leer que el príncipe abisinio Parihon "tiene la nariz aguilina, la barba puntiaguda y el cabello corto". Se trata, evidentemente, de un típico semita. En efecto, Etiopia estuvo poblada esencialmente por los descendientes de Sem, y ya en el siglo VI de nuestra era disfrutaba de una civilización original, según todas sus características, del otro lado del mar Rojo. Está históricamente demostrado además que entre los siglos XX y X anteriores a Jesucristo, los semitas residentes en el Yemen, en el Djebel Habachi, franquearon el mar Rojo y colonizaron el territorio etíope. No eran, desde luego, semitas puros aquellos "habaches" o sabeos ya que su raza nació como producto de una antiquísima mezcla de invasores semitas, procedentes del norte, con las poblaciones autóctonas. Esa mezcla racial se acentuara más aún al cruzarse con los nubios o kushitas, auténticos indígenas de origen canítico que pueblan el país, confundido frecuentemente entonces con la pretendida Isla de Meroe.

Todo esto es sin duda confuso y complejo; pero los exploradores de la época no sentían esa preocupación de rigurosa exactitud de los geógrafos modernos. Era frecuente designar a un mismo país con dos o tres nombres distintos y más o menos poéticos.

EL GRAN REINO DE AXOUM

Dotados de una cultura ya bastante desarrollada, los colonos llegados de Saba construyeron varias ciudades en la altiplanicie etíope, que pasan inadvertidas por parte del mundo antiguo. Ya en las proximidades de la era cristiana erigen una nueva ciudad mayor que todas las demás, una verdadera Babilonia africana, sede de un imperio que ha de figurar entre las primeras potencias mundiales de su tiempo. Nace la ciudad de Axoum y con ella un imperio que durará cinco siglos e impondrá respeto a los egipcios, pero del que apenas hoy se sabe nada. Ciudad abierta a los extranjeros, llegar, sin cesar a ella griegos, romanos, si los judíos y persas, unos por el mar y los demás a través de la larga ruta de las caravanas del incienso. Los romanos, mientras tanto, se han instalado en Aden, y cuando se extingue su comercio con la India, tras el reinado de Marco Aurelio, son los mejores clientes de Axoum.

EL ADVENIMIENTO DE LA CRUZ

A través de una de estas frecuentadas e interminables rutas llega un día del año 320 el obispo Frumencio, predicador de Cristo, portador de la Cruz y enviado por Anastasio de Alejandría. El obispo, más tarde canonizado, convierte al propio emperador Ezana, y Axoum se inscribe en la órbita cristiana de la Iglesia de Alejandría. La Cruz sustituye a la Media Luna en las monedas del Imperio. Luego, en el siglo XI, es Bizancio quien envía una expedición a la Eritrea y priva al reino axoumita de sus salidas al mar en el norte y el este. Caída al fin la dinastía de Axoum en el siglo X la sucede la dinastía "zagové", que ha de regir el país durante 351 años, y de la que el más ilustre representante es el fabuloso rey Lalibela, de quien se afirma que hizo numerosos milagros. A él se atribuye el proyecto de desviación del curso del Nilo, con el fin de condenar al hambre a los musulmanes de Egipto privándoles de las fertilizantes arenas del río. Se le conoce sin embargo, especialmente por haber hecho venir a quinientos obreros europeos de Jerusalén o de Alejandría que, en pleno siglo XII, tallan en la roca viva las once prodigiosas iglesias monolíticas que aún pueden ser admiradas en nuestros días. Se trata de una maravillosa curiosidad, quizás única en el mundo, digna de las iglesias rupestres de Capadocia, en Turquía; de los monasterios budistas de Toueng Honang, en el Turquestán; o de las grutas hindúes de Ajanta.

(PYRESA)

JOAQUIN ASTUDILLO

IGLESIA FLOTANTE



La única iglesia flotante de Europa está amarrada en el puerto de Hamburgo y será transportada en breve. La "iglesia navegación fluvial" atenderá a 6.000 "marinos de agua dulce" en el puerto de Hamburgo y, además, a todos los bateleros que se detienen allí pasajeramente. Hay en la República Federal de Alemania una red de canales y ríos navegables de 4.500 kilómetros de longitud. La tripulación que trabaja en esta navegación se cifra en docientos personas.

NADIE DEBE DEJAR DE VOTAR EL DIA 17
Para la renovación de los Ayuntamientos y los Consejos Locales del Movimiento.